Redakcija „Varpo“ ir „Ukininko“

The Semi—Weekly

Saule---Sun

THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD PUBLISHED SEMI-WEEKLY. HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER LITHUANIAN PAPER. AND BRINGS THE BEST RESULTS TO ADVERTISERS.

APPEARING EVERY TUESDAY AND FRIRDAY.

SUBSCRIPTION $2,50 PER YEAR.

REPRSENTS THE INTERESTS OF NEARLY 150,000 LITHUANIANS RESIDING IN THE UNITED STATES.

D. T. Boczkowski, Publisher,
520 & 522 W. South Al. Mahanoy City, Pa.

SAULE THE SUN.

Du—kart Nedelinis Łaikrasztis

SAULE

IRA TAI WIENATINIS ŁAJKRASZTIS, TIKRAJ LIETUWISZKAS ANT SWIETO KURIS ISZEJNA DU KARTU ANT NEDELOS.

KASZTUOJE ANT METO $2,50.

Raszant gromata in Rediste uždekit szitoki adresa:

D. T. Boczkauskas,
520 & 522 W. South Al. Mahanoy City, Pa.

No. 46 — Mahanoy City, Pa Diena 9 Birželio (June) 1903 — Metas XVI

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:

Colis wiena karta	50c
Colis tris kartus	$1,00
Colis ant triju menesiu	$4,00
Colis ant meto	$15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daugiau.

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas!
Dr. RICHTERO
wisam swietui žinomas
"ANKER" (Inkarinis)
PAIN EXPELLER.
yra geriausia gyduole nuo
Rheumatizmo,
Neuralgijos, Sausgelos,
Strenu Skaudejimo ir tt.
ir wisokia Rheumatiszku skaudejimu.
už 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas
F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

KAS GIRDET?

Kaip girdeti, tai welei žmonelei nusznieka api straika. Tame mierije ketina atsibuti konferencije Pettsvilleje, ir kaip nusprens, tai ne žinia. Pagal pastanawijima arbitrariszkos komisijos, tai straikas ne galibuti ne isz szalies anglekasiu, ne kompanijos, per kuri nukencze cieła wisuomene ir jagu anglekasei nusprenstu straikuoti, tai kompanijos priiminetu skebsus o kuriu ne walesułaikineti ir jagu straikerei skebsus persekiotu, tada waldže Suw. Steitu užstotu už juosus. Kaip bus, tai ne žinia, wienok kožnas tuom łajk priwało paczedžei užsiłaikiti ir buti pasirengusiu ant wisokiu prieszinibiu kokios galetu užstoti.

Katra tauta no tikibes atstoja.
Taja wisada Diewas nukoroja,
Ne gali iszsibuti,
Turi prażuwti!

Su Francuzine respublika netrukus teip bus. Wietoja duoti luosibe del wisu iszpažinimu, tai emesi persekioti katalikiszka tikejima ir po draugkuningus. Szedien ira du abazai prieszingi saw, katalikai ir liberalai, in pirmutine partije priguli wisi kaimuoczei ir daugelis lordu, o in antra masonaj bediewei ir židai. Dabar wisa waldžia francuzijos masonu ir židu rankosia, bet kaip rodos ne ilgai teip bus, ba jau katalikini partije rengia pirti del cieło rando ir ar welei isz francuzijos ne bus ciesoriste, kaip jau kelis kartus buwo permaina.

Kur perdaug apszwiesta szalis,
Ten neir paredko suwis,
Ten didžiausia paleistuwiste,
Ten didžiausia suktibe ir wagiste!

Teip pats ir in lietuwiszkais "Inteligentais" prieszeis tikibes dedasi, ipatingai Konektiko Steite, kur prisiemi saw tamsu "dreiweri" ir be mokslo už "kuninga". Kaip tokie, "inteligentai" gali su sawo "kuningu" pasiroditie priesz amerikonus?

Kokia wiera,
Tokia apiera;
Kokis tikejimas.
Tokis ir kuningas.
Kwailei ant kitu nusižiuri,
Ba sawo iszmanimo suwis neturi.

In Washingtona daugibe gromatu kas diena pribuwa no czionaitiniu peisuocziu, kad užtaritu už židus banititus Rusi joja. Senatorius Hay atsisakeno to teisindamasis tuom, jog ne nori kisztis in Rusijos wi durinius weikalus ir tas prie Ameriko suwis nepriguli.

Amerikas geriause padaritu kad sulaikitu židiszka atejwiste, ba tiejei smirdelei in czionpribuwia wiska pagadis.

Wiena isz židiszku gazietu iszeinancziu New Yorke, twirtina, kad Maskolijoj, girdi ira tiek židu, kad jeigu susiwienitu ir apsiginkluotu... tai priwerstu pati maskoliszka randa prie geresnio su jais apsiejimo.

Wertetu patarti žideliams, idant tikrai sutwertu kariauna padalinta in pulkus ir batalijonus ir marszieruotu tiesiog ant "Peterburgo".....

Caras, nabagas iszwides tada minia peisuotu 'apsiginklawusiu" (!) isztikro su wisais sawo kazokais, czerkesais, kacapais ir gwardijokais, persigandes neiszpasakitinai, drožtu kaip drutos ir pasileistu begt, atsižwelgdamas ar nesiweja, net kur prie sziaurinio poliaus kur baltos meszkos giwena, in kur jau žideliai neeitu, nes ten per szalta, o ir baisu meszku....

Jeigu nori, kad tau žmones tiketu, – tai nuduok tiktai didei mokinta ir rekk isz wisos gerkles ant kitu ir niekinkjuos, – o per tai tamsunams patiksi ir jie táwe už wadowa priims.

Wiens philosophas pasake. kad ne tas ira mokintas ir garbes wertas, ka daug mokslu iszejo, bet tas, ka daug mokslu iszejes suprato sawo kwailibe ir aklibe.

Ne tas ira paniekinimo wertas, kuris in paklidima inpuole ir ji pažines atwirto wel prie teisibes, – bet tas, kuris in paklidima inpuoles jo nepameta, nors ji pažista.

Paklisti, nusideti – ira darbas žmogiszkos silpnibes; paklidima mileti – ira darbas žmogiszkos puikibes; isz paklidimo pakilti ir atwirsti – ira darbas žmogiszkos iszmintibes ir doribes.

Milžiniszka bažniczia.

New-Yorke katalikai renge statiti bažniczia. kuri didibe ir gražumu prawirszis garsingiausias swieto bažniczias. Ilgis bažniczios bus 550 pedu; augstis. – 478 pedas, tai ira, bus augsztesne už szw. Petro bažniczia Rime, kuri turi augszczio 435 pedas. In nauja bažniczia tilps 70,000 žmoniu, o bažniczioje szw. Petro Rime, kuri ira didžiausia isz wisu swieto bažnicziu. telpa 50,000 žmoniu Amerikos katalikai nesigaili jokiu kasztu. Ta bažniczia wadinsis: "Nova Sancta Sophia", – ira tai lotiniszkas pawadinimas, o lietuwiszkai jis reiszkia: "Nauja Szwenta Iszmintibe". Ta bažniczia kasztuos apie 17 milijonu doleriu, kuriuos pinigus Amerikonai-katalikai sudes. Bažniczia bus pastatita romaniszkame stiliuje pawidale križiaus. Wisi tikisi, kad ta nauja bažniczia bus stebuklingiausia budawone ant swieto; ir Amerikonai tikisi, kad miestos New-Yorkas didibe ir gražumu netrukus prawirszis wisus pasauleje miestus.

AMERIKAS.

Už samdima waiku,

Chicago, Ill., 8 Birž. – Szia sanwaite bus perkratineta prowa, arba bila Petro Penawiczaius ir nekokio G. L. Kosure'o, kurie likos aresztuotis, už peržengima tiesos, draudžiauczios priiminet in darba waikus neturinczius pilnai 14 metu senumo.

Petras Penawiczius, sawininkas koncertines sales po numeriu 354–356, Wabash avenue. Abudu apskustiejie likos paleisti iki prowai po užsimokejimo po $500.

Užmuszti ant geležinkelio.

Paola, Kans, 4 Birž. Du pasažierinei trukei ant Santa Fe geležinkelio susimuszi perejta nakti arti miesto Stillwell, Kans. Dewinios ipatos tapo užmusztos, o in 28 sunkei sužeistos. Penki wagonai su pasažiereis ant szmoteliu likos sutesz kinti. Priežastis tos nełaimes ira jog maszinistas ne nužwelge signalu.

Usz jieszkojima "skarbo" užmokejo 4 dolerius.

Chicago, Ill., 6 Birž. – Negras J. A. Lewis, giwenans po num. 364 – prie 35-tos ulicziostikedamas twirtai in burtus, klausidamas rodos kokio tenspiritualisto, nuejo in sena nama ir iszkase ten didele duobe jieszkodamas užkasto iždo, arba skarbo. Bet nieko nerado, o da prarado, kadangi sawininkas namo apskunde ji ir negras turejo užmoketi keturis dolerius sawininkui už duobes iszkasima ir sudo kasztus.

Negana ka nabagas prisidirbo, bet ir uždika reikejo užmoketi. Gal dabar jau netikes twirtai burtininkams – apgawikams.

Dega girios.

Plattsburg, N. Y., 6 Birž. – Gaisras giriu Adirondaks'e platinasi smarkiai, nes sausmetis ir wejas žmiai prigelbsti tam gaiwalui tolinžengistej.

Cadyville gaisras pasiekes katalikiszkas kapinias beweik wisai sunaikino, ka tik galejo ir wos pasieke apsaugot no ugnies bažniczia.

Cattskill, N. Y. – Marszelkos ugnegesiu prisake wisiems jauniems wirams neatbutinai, kas tik sweikas, no 17 metu waikinams iki 60 metu senumo, uždedant bausme antru, kurie galedami neklausis prisakimo, idant drauge wisi iszwien eitu gesinti deganczius krumus ir girias, Hasne Falls'e ir Tannersville'j. Toj aplinkinej mat labai gražios girios ir daug randasi didžturcziu gražiu wasariniu paloceliu, ir nera abejones kad daugelis tu paloceliu, turtingu Najorkieczin pasiliks penu liepsnu.

Glen Falls, N. Y. – Wisa aplinkine aplink ažera "Lake George", kur paprastinai tuks tancziai turistu kas metas szita laika leidžia, naudodamiesi grinu sweiku oru, szimet oras sumaiszintas su tirsztais dumais aptemdancziais szwiesa saules. Daugumas pribuwusiu in czia gidities prie ažero Saranac ir Smith, serganczin džiowos liga, turejo apleisti aplinkine isz priežasties dumais perpildintos atmosferos ir neswei kumo oro, kaipo ir del grumo janczio pawojaus.

Portland, Me. – Walstijoj Mine, beweik wisos girios stowi liepsnose. Gaisrai pridare girioms ir žmonems daug iszkadu. Daug pražus ir giriu giwunu.

Montreal, Que. – Miestas Montreal isz wisu pusiu apsuptas gaisrais giriu. Naktimis buna ant ulicziu nuo gaisro teipszwiesu kad wisai nereikia elektrikiniu žiburiu.

Dienomis wienog pro dumus nieko nematit, net ir saule tik kaip kad raudona kibirksztis ant dangaus iszrodo.

Gesinimai pasilieka be waisiaus, ir jei lietaus nebus, gaisrai pridaris milžiniszka bledi.

Karunuotos galwos Amerikoj.

St. Louis, Mo., 8 Birž. – Ateinancziuose metuose Suwienitos Walstijos Amerikos gales pasididžiuot nemažai wieszindamos pas sawo monarkas pasaules.

Mat paroda rengiama St Louise ant 1904 metu, ketina aplankiti karalius Anglijos Edwardas VII-tas ir caras Rosijos Mikalojus II-tras, teiposgi Wokietijos keizeris Wilhelmas II-ras ir Italijos karalius Viktoras Emanuelius, kaipo ir daugelis kitu wieszpataujancziu ir kuningaikszcziu. Ketina teiposgi atlankiti paroda mikado, arbo ciesorius Japonijos, brolis kiniszko ciesoriaus, o teipgi, rasi nestokuos ir keliu Afrikos "kaciku".

Jeigu ir tame karte tiek karunawotu galwu demokratiszkiem Amerikonam neapipaikins galwu, tai bus didele laime – o ir werti bus pagirimo....

Kokia tai galibe to dolerio!

Mat Amerikos Suw. Walstiju respublika turtinga, labai net turtinga, o todel ameri koniszkiems pininguocziams, prekejams ir pramoniams lenkia sawo sprandus ir ciesoriai ir kuningaikszcziai del dolerio!

Ar Jurgis Washingtonas pradedamas kare usz laiswe ir neprigulmiste prajaute, kad kada ateis laikai, kada prieszituos persekiojamus nulenks sawo galwas persekiotojai, karaliai ir ciesoriai pasaules.

50 pražuwo wandenije.

Spartanburg, S. C. 8 Birž. – Szeszi didžiausi fabrikai watos likos sunaikinti, ir 50 ipatu, nuskendo, ir in du milijonu doleriu bledes, padare wanduo, kuris isztruko isz didelio prudo Pocolet in kuri begaupe Pocolet, Apricz tu fabriku wiena bažniczia, didelis hotelis ir daugelis kitokiu namu likos sunaikinti. In 500 žmoniu likos be pastoges o suwirszum keturi tukstanczei ne teko darbo.

Matomai del nužudinimo prezidento.

Bloomington, Ill. 5 Birž. – Miestelij Lincoln, wieszpatauja didis neramumas ir giwento ju inirszimas, isz priežasties atrasto ant reliu geležinkelio Alton krepszio su dinamitu, kuri matomai koks piktadaris, padejo del nužudinimo prezidento Roosevelto. Mat ketwirta diena beganczio menesio, tai ira praeitam ketwerge ketino tuo keliu eit trukis weżantis prezidenta.

Policija stengiasi atidengt tą piktadari.

Ledai uszklojo žeme.

Nez Perce, Idaho, 6 Birž. – Aptinkine patiko didele nelaime. Negana ka smarki audra pridare daug iszkadu wisoj aplinkinej, Lawer'e, in pietus no Nez Perce, nupuole ledai kurie uszklojo žeme patalu wietomis 20 coliu storio. Wiskas laukuose farmeriu pražuwo.

Bledies da neapskaitita, kuri wienog kaip galima speti, bus didele.

Isz Rosijos, Lietuwos ir Lenkijos.

Didelis gaisras.

Suwalkai. Liudna žine danesza in czionais isz kaimo Szaulenu (Seinu paw.) gulinczíame prietrakto in Druskininkus. Szitai prie pabaigos Balandžio menesio isz nežinomos prižasties pasidare wienam kiemę gaisras. Liepsnos akimirkoje apeme triobas, nuo kuriu uszsidege sosiedu wiena po kitai, kad netrukus beweik wisas kaimelis buwo liepsnose. Pasisstengimai kaimiecziu o net ir isz kitur pribuwisiu in pagelba žmoniu, gesinti gaisra buwo be pasekmiu. Kaimas stowedamas, ant kalnelio, neturi arti wandens, o azerelis randantisis po kalnu, klonije, guli tokiam atstui, kad neszamas wiedrais wanduo mažai kaprigelbejo gesintojam apweikti indukusi gaiwala. Todel isz dege beweik wisas kaimas. Giwentojai Szaulenu nors buwo neturtingais, pasiliko tikrais warguoliais, be pastoges net ties galwa.

Dirwos mažai teturi užsimineja daugumas isz ju wien warimu medžiu Nemunu in Prusus, kiti eina ant kitokiu uždarbiu in užrubeži.

Sudege suwirszum keturisdeszimts triobu su wisu kaimiecziu lobiu ir turtu.

Sekuracija abelnai paemus isznesza 3,000 rubliu, bet tik triobas usz asekuruotos ir tai net ne wisu; Adamo Kalinowskio, Antano Markelaniko ir Frano Wiaczkaso triobos keleriopai buwo brangesnes negu wirszmineta suma, kuria ketina gaut wisi nelaimingi.

Kruastimasis židu.

Petersburuas, Ros. Kasdieninis laikrastis "Kijewlianin" numerije 120 apraszineja sekancziai sumiszima židu Kijawe isz priežasties skerdines židu Kiszinewe

Praeitoj sawaitej terp židiszkos laudies Kijawe pradedejo waikszcziot neramios pas kelbos, kas buwo priežastim apleidimo miesto daugelio židiszku szeimiuu. Dienose 29 ir 30 Gegužes menesio pristowos laiwines ir stacijos geležinkeles per wisa diena perpildintos buwo žmanemis (suprask židais.) Wagonuose trukiu ir ant garlaiwiu pritruko wietu pasažieriams. Uliczio mis traukije wisos dienos ważewo wežimai prikrauti židais ir ju lobiais.

Daugelis židu nogaledami isz iwairiu priežascziu kitur, ważewo in artimiausius nuo Kijowo miestelius ir pawietinius miestus Kijowo gubernijos. Daug didesne puse židu Kijowo iszsikrauste isz czionais bijodami, kad juos nepatiktu tas pats likimas, kokis patiko ju tautieczius Kiszinewe,, bet tik neturteliai amatninkai ir smulkus prekejai ir wertelgois turtingesni nors apleido teipgi sawo namus bet ant laiko apsigiweno hoteliuose laukdami baisios kowos, bet ta neatejo ir židelei palengwele pradejo apsirimti; tie kurie buwo iszsikrauste in hotelius wel sugrižo in sawo namus.

Daugumas mieste pasakoja, nors tas da nepatikrinta, kad isz Kijowo iszkrauste keli tukstancziai židu."

Tikrai tai buwo židiszka sostapile tas Kijowas.

Caras atlankis Rima.

Berlinas, 5 Birž. – Korespondentas laikraszczio "Morgen Post" danesza, jog dažinojo no tulo diplomato, buk caras Rosijos, atlankis Rugsejo menesije Rima. Priesz isz kelawima in tenais pasiwieszins keleta dienu Wiedniuje, Austrijoje.

Truksta darbinikiszku ranku.

Plockas, Lenkija. Turbut nera to kiemo, nera to namo, kur ne butu kalbama apie iszeiwiste in Amerika arba in užrubeži. Ukininkai skundžiasi ant stoko darbinikiszku ranku o kaskart sunkiau gauti darbininka. Skudžiasi wienog ir darbininkai ant sawo wargingo giwenimo, skuudžiasi net ir amatninkai ir kitokie žmones, wisi kalba tik apie Amerika, kame mato žeme tekanczia medumi ir pienu, todel kas tik gali pasidariti saw reikaliugus apmokejimui keliones piningus, tas tuoj wiska meta ir traukia in ta palaiminta tolima szali.

Iszeina daugiausiai jaunomenes. Nukenczia isz tos tai priežasties daugiausiai ukininkai ir smulkeini dwarponiai, ipatingai tie kurie da neturi sawo suaugusiu waiku, arba kuriu waikai auginami ne prie žemdarbistes. Samdininku sunku gauti; o ir gawes ukininkas netwirtas kaip ilgai tas samdininkas pas ji bus. Pasta ramjam laike, kada atsidare jaunuomenei kelias in užrubeži daugelis ukininku tos kategorijos paczioj dabimetej pasilieka be darbinikiszku ranku. Žiemos laike, nuo Naujo meto iki menesiui Kowo, galima lengwiau gauti darbininka; bernai susidera ant tarnistos, daugiausiai tokiu, ka sugrižo isz Prusu. Ukininkai, manidami daźnai, kad jau bernas daugiau neeis in Prusus, su noru primineja. Bet dažnai apsirinka, kadangi atejus pawasariui, kada tik uszstoja darbai laukuose, bernas meta wiska ir kelauja saw in užrubeži, jei negal in Anglija ar Amerika, tai in Prusus, o ukininkas pasilieka suwedžiotu. Todel dauguma ukininku nusimine; pražude nora giwenti ant ukes kartais parduoda usz pamestinus piningus, arba pasamdo kam, in patis keliauja teipgi in Amerika.

Ne wien tik tokie pameta sawo tewine kurie wargsta, kuriem czia sunkus giwenimai, bet net ir tie ka galetu saw berupesceiu giwent. Šitai pridursiu czia pawidzi. Tulas szauczius musu mieste Plocke apsiwede; wedes neturtinga mergele. Gawo wienog su ja 100 rubliu, kuriuos tai piningus mergina tarnaudama susirinko. Usz tuos piningus, jug galejo nusipirkti saw nameli ir dirbti ramiai, kadangi amatas uždarbi duoda wisados. Bet musu szauczius swojoja apie aukso kalnus Amerikoj. Todel tuoj parsidawes sawo warstota iszważewo in Amerika, palikes nelaiminga moteri wel tarnauti.

Tokiu atsitikimu pas mumis nemažai, tacziau kasdien apie tai galima girdeti.

Kiekgi nelaimingais padaro ta Amerika!

Iszważiuoja pats i ja su wilczia rasti ten aukso kalnus, bet nekarta randa didi warga, o moteris newiena su waikais nemažai teipjau priwargsta, kadangi negana to kad wiras negali suszelpti, o buna ir tokiu, kad wisai iszsižada.

Kaltint daugiausiai reikia tous, ka melagingai girdami Amerika, raszo laiszkus, ragindami žmones prie iszeiwistes.

PLAUKAI jeigu sėnka, ra szyk pas mus mes gvarantuojame jog musų naujai iszrastos gyduoles, pannikins pleiskanas (blizganas), sulaikys slinkima, sutvirtins ju szaknis ir vieton iszpuolusiu atangins naujus, dailius, tankius, minksztus ir gluodnius plaukus. Apsaugės nuo praplikimo ir prażilimo. Atsiusk $1.00 o gausi bonka musu garsingos gyduoles ant iszmeginimo. ANIMATOR, 3305 Auburn Av, R I. Chicago, Ill.

ISZ WISU SZALIU.

Ginczas tarp wieszpatiscziu.

Tegeran, Persija. – Pasidare ginczas tarp Anglijos, Wokietijos ir Rosijos usz Bogdadka geležinkeli. Mat Anglijai reiktu dawesti geležinkeli iki Persiszkai užliejai, bet Anglija neturi noro west toliaus geležinkeli, paliekata darba Wokietijai, ar Rosijai, bet tosdwi teipgi atsisako. Ant augszcziau patilpusios iliustracijos perstatitas uostas Persiszkoj užliejoj.

Baszibuzukai žudina giwentojus ir degina miestus.

Monastir, Turkijoj. 31 Geg. Patwirtinta žinia in czionajs daejo, buk miestelij Smerdasz, arti Presba ežero atsibuwo žudinimas giwentoju per Baszibuzukus, kurie uszklupe ant miesto iszžude apie du szimtus giwentoju, daugiause moteriu ir waiku, likosi nukankitu. Suwirszum tris szimtai namu likos sudegintais ir daug bledies padare. Toliaus danesza, jog 1500 giwentoju randasi kalnuose be apredalu ir maisto ir jagu ne pribus pagialba in łaika, tai tures mirti no bado. Isz tu kurie iszbego in kalnus 40 tapo pagautu, kuriem nupjowe ausis ir nosis ant galo užmuszte.

Kinczikai mirszta no bado.

Washingtonas, 5 Birž. – Amerikoniszkas konsulis McWade, mieste Kantone, Kinuose, prisiunte žine pas amerikonini sekretoru Hay, buk prowincijoj Kwang Si randasi suwirszum milijonas giwentoju, mirsztancziu no bado ir per amerikoniszkus ir angliszkus misijonierius szaukesi pagialbos. Augszcziau mineti randai da ne nutare, ar jiems pagialba duot, ar ne.

Baisi gramzda.

Sofia Bulgr 6 Birž. Macedonijos rewoliucijonieriai drauge ir su Albanais grumo Europai pasibaisetinu atmonijimu, jei pasiliks apweiktais per Turkija, o europiszkos wieszpatis neiszpidis iszligu berliniszko traktato, tai ira neuszstos usz juos ir negins nuo turkiszku buszibuzuku, persekiotoju krikszczioniu. Apreiszke rewoliucijonieriai kad wisi pasirengintı sawo laiswe iki paskutiniam laszui kraujo, nenusiramins iki neprażus wisi iki wienam, bet ju mirtis bus baisi Turkijai ir Europai, nes uszkres baisia indiszka pawietria "babona". Ta girdi, baisia pawietre inskiepinesia in sawo kunus mirdami ir tokiu budu platins ja tarp sawo neprietelių ir wiltwiliu. Prażus patis, bet prażus drauge ir newidonai. Baisi gramzda atmonijimo, jei tik tas seisibe.

Stebetina szalis'ta Francuzija.

Parižius, Franc. Laike, kada partija antikatalikiszka, masoniszka, pasekejai Combeso iszniekineja bažniczias, persekioja dwasiszkija, sunus prežidento respublikos Emil Lau bet'as szwenczia didžiausia iszkilme sawo giwenime. Sziomis dienomis bažniczioje Saint Philipe du Ruole, pirmu kartu drauge su daugeliu sandraugu priiminejo szwenta Komunija. Tewas jauno Laubeto nebuwo bažniczioje ir nedaliwawo toj iszkilmgoj tikibiszkoj apeigoj, buwo tik motina, poni Laubet ir dukte jos poni de Saint Prix.

Apie du szimtai penkesdeszimt waikeliu inejo in bažniczia linksmai garjnant wargonams ir warpams gaudžiant. Waikai buwo sutwarkinti per du Szwaicorius; ejo in bažniczia po du ilga eilia, paskui sunu prezidento, kuris pirmuczíausia ejo, kuria tai wieta jaunas Loubetas sawo daribia ir gražiu pasielgimu, kaipo ir nepaprastinu pajiglumu ir paweizdingumu, moksle religijos, ingijo.

Suejus wisiems naujiems isz pažintojaus mokslo Wieszpaties Kristuso, ir twarkiai sustojus eilemis, kuningas, prabaszczius bažniczios szwento Filipo, prakalbejo in apstu bureli nauju kataliku, duodamas labai gražu pamokinima waikeliams, paaiszkines su kokiu nusižeminimu ir wiera priwalo priženginet prie Wieszpaties stalo. Redikaliszki ir socialiszki laikraszcziai labai pasipiktino tuo aktu.

Susimusze łaiwai, 100 prażuwo.

Marseilles, Francijoj. 7 Birž. Du francuziszki pasažierinei garłaiwiai Insulaire ir Liban prigulinti prie Eraissenet kompanijos susidauže ant mariu, netoli salos Marie. Laiwas Liban tuoj nuskendo drauge su suwirszum, szimta pasažierais ir darbiuinkais, tik 94 tapo iszgelbeti no smerties per gelbininkus no Insulaire laiwo. Teip greit nuskendo laiwas jog tik wiena laiweli spejo nuleist. Po susidaužimu, eksplodawojo garinei boilerei padarydamas daugiau baimes ir bledes. Daugelis isz tu kurie buwo iszgelbeti patrotino sawo prota regedami ant tosios nelaimes.

Trumpi Telegramaj.

§ Rochester, Minn. 6 Birž. – Nežinomos ipatos pakiszo daug dinamito po Babtistu bažniczia, kuris eksplodawojo ir bažniczia sunaikino.

§ St. Francis, Kans, 5 Birž. Laike musztines su piemenais (Cow boys) tewas prawarde Berry su ketwerta sunu tapo užmuszti, o piemeniu tapo užmuszta tris.

§ Elizabeth, N. J. 7 Birž – Petras Nakatalis ir Stasis Jardnilas tapo užmuszti per pasažierini truki ant Jersey Central geležinkelio. Abudu dirbo garborneje ir grižo no darbo kada tapo užmuszti. Abudu wirai buwo paczuoti.

Du-Kart Nedelinis aikrasztis

Iszejna kas Utarninka ir Petnicze.

PRENUMERATA KASZTUOJE:

AMERIKE:
Ant cielo meto....$2.50
Ant pus s meto....$1.25
Ant ketwerczio meto....65c.

IN EUROPA:
In Anglije ir Scotlandu....15 Shil.
In Prusus....15 Mar.

Nedelinis rasztas po wardu "LINKSMA WALANDA"

AMERIKE:
Kasztuoje ant meto....$1.25
In Europa—Anglije....7 sh.
In Prusus....7 Mr.

Kas užsiraszo SAULE ir LINKSMA WALANDA ir pilnai użsimoka:
Amerike....$3.00
Anglijo....19 Sh

Priek tam piłnai użsimokeja skaititojei, kas me tas apłaiko dowana puiku kalendori.

Naujes
Katalogas Knigu

Maldu Kningos.

ANIOŁAS SARGAS.—labaj paranki kningeli su daugelu maldu rejkalingiausiu, su rużanczejs "Kelejs Krowinajs" arba staciom "Graudżejs Werksmajs" ir tt. pujkej apdarita . . . 50c.
BAŁSAS BAŁANDEŁES,—arba mażas szaltinis pujkej apdarita su apkal. kampajs ir kabute kasztuoje . . . 1.25
MAŻAS NAUJAS AUKSO AŁTORIUS . 50c.
SENAS IR NAUJAS DIDELIS AUKSO AŁTORIUS . . . 1.25
PAGERINTOS GIESMIU KNINGOS.—Kurios brangiausios Giesmes Diewuj ant Garbes ir Prieża Karalisteje esantiems Lietuwninkams ant duszios iszganimo, po drauge su malda kningomis kuriuose ne tiktaj senos, bet ir naujos Kalbos randamos ira Del Lietuwiu Ewangeliku ir Luteronu. Apdaritos in skura, storaj zalatintos su dwiem kabutem pujkaus darbo . 2.00
TRUMPAS KATEKIZMAS pagal iszaiszkinima kun. Pilakauckio su nekurejs naudingajs pridejimajs kasztuoje. 25c.
GIWENIMAS ISZGANITOJAUS swieto Wieszpaties muso Jezaus Christaus . . 75c.
WADOWAS—arba dangiszkos gidiklios del żmogaus kasztuoje . . . 1.00
KANCZES WIESZP. JEZAUS—arba diewobajmingi apmislijimaj apie Kanczia Jezaus Christaus del kiekwienos dienos par isztisa gawene 25c.
GIWENIMAS—palajminto Klemenso. . 35c.
WISU METU GIWENIMAJ SZWENTUJU—susidedantis isz szeszlu didelu kningu. Ne apdarita. 3.00
Apdarita . . . 4.00
KATEKIZMAJ . . . 15c.
KANTICZKA . . . 1.00
GRAUDUS WERKSMAJ . . . 15c.

Del zobowos.

MORALISZKA KABAŁA—su Salamono nose 25c
IŻGULDIMAS SAPNU . . . 10c

Del łoszimo teatru:

LOBZOWENAJ—labaj pujki drama isz apilinkines Krokawo, wiena kningele 10 centu o 12 kningelu del cielo teatro . . 1.00.
SIBEROKAJ.—Drama 4 aktuose . . 25c
KAMINIS PLEPERIS—Juokinga drama, wienam atidengime . . . 10c

Istorijos.

AKIWOS ISTORIJOS . . 20c
NEWALOJE PAS MAURUS . . 50c.
MARKUS IR AURELIANAS . 25c.
WELNISZKAS MALUNAS . 25c.
TRIS WALKIJOZAJ . 25c.
ISTORIJE APIE SEPTINIS MOKINTUS WIRUS. 2- ISZGIWENIMO KONTRABANCZIKO. 3- APE KARAŁAJTI 4-BAJSUS DWARAS . 50c.
PUJKI ISTOR. APE JANASZA KORCZAKA 50c.
SIERATA. Pujkus Apraszimas . 25c.
ISTORIJE APE ALI-BABA IR 40 RAZBAJNIKU . . 20c.
KETUROS ISTORIJOS: 1-ŻIBINTE BAŻNITAJTEJE. 2-SUGERTUWES TRAUKIJE. 3-ALUTE, DUKTE KUN. KERNIAUS. 4-BOKSZTAS ANT SAŁOS DAGO . 25c.
SMAGUS SKAJTIMAJ: 1-DZUKO PASAKA. 2-ISZ ADATOS WEŻIMA PRISKAŁDO. 3-ISZ NUMIRUSIU PRISIKELI. 4-JUOKAJ . 5c.
ABECEŁA arba pradże sk:jtimo ir raszimo 25c
KRIŻIOKAJ pujkus apraszimas, didelia kniga $1
LINKSMA WAŁANDA triju metu . $2
SAWIZROŁAS DIDIS KŁASTORIS . 25c.
WAJNIKELIS ISZ 6-iu GRAŻIU ISTORIJU. 1-Uszkereti Pliskaj — 2-Apie żida feku Papieku — 3-Uszkejkta Pana — 4-Mużikas ir welnes 5-Kriauczius raganis — 6-Senas szuo ir jio loeniniukas . 35c.
SZIUPINIS — 1-Neatmink Wieszpatie ant nusidejimu muso — 2-Senam malunia — 3-Pasaka apie senowes ... smerti — 4-Weselje Sklandżio — 5 Ajs iaedimas Motiejaus — 6-Auka apkalbejimo — Tejpo-gi daugelis swietiszku ir juokingu pasakiszku . 25c.
LIETUWISZKAS DAJNORIUS—arba surinkimas Wisokiu Dajnu . 50c.
TRIS APISAKOS,—apie Piningaj galważudżej.—Rażanczius iżgelbsti no smerties – Apie Sz. Kristupa . 15c.
KAJP INGIT PININGUS—ir turta . 25c
PRIEJGIAUSES MOKSŁAS—Angliszko liezuwio be pagialbos kito apdarita . 1.00
LIETUWISZKAS PASAKORIS . 1.25
RUSO PASAKOS . 75c.
PAMOKSŁAJ—grażiu żmoniu per K. Totoriu 50c
DUKTE MARIU . 25c
MAŁUNAS GIRRIOJE . 35c
1 ISTORIJE WARGDIENES, — 2 Mejle kudikio. 3 Paminejimaj Władim. Solowiowo . 25c
1 NEUŻMOKAMAS ŻIEDAS 2 Meluzina, pujki istorije . 50c

Dajgtaj del Kataliku:

KRIŻELEJ pastatomi, juodi, su zalatita mukele . . . 50c.
RAŻANCZEJ dideli 15 geltoni kukinej pailgi 75c
„ mażesni 15 daliu juodi kukinej . . 40c.
„ balti kaulinej 15 dalu wertinej . . 75c.
„ stambus ant drato 5 dalis . . 50c
„ Kukinej ant plieninio drato 5 dalis . 25c.
„ balti—Kaulinej ant sidabrinio drato 5 dal. 35c.
„ gramatinej ant sidabrinio drato . . 50c,
„ Stiklinukaj raudoni del wajku . . 10c.
„ geltoni kukinej 5 dalis . . 25c
Teipos-gi abrozelej in kningas du usz . 5c

Lietuwiszkas Graborius
W. Leonawiczius
118 N. Jardin St. Shenandoah.

Jagu Diewas katra paszauks in sawo garbe, taj likusios gimines tegul nusiduoda pas sawo tauti o pujkej szermenas parengs.

NESMAGUMAI NABASZNINKO.

Isz lenkiszkai paraszitos apisakos Jono Zachariasewicziaus.

[Tasa.]

— Laikas butu biskuti palebauti – pridure antras su palszais plaukais jaunikaitis, didelis kazirninkas, su iszbliszkusiu weidu.

— Tilekite ir nekalbekite dabar in mane! – atsiliepe Timoteuszas - kadangi esmiu piktas kaip pats Licipierius. Norecziau ka in szmotus suplesziti - suminti . . . .

— Del wienos merginos? Iji to jug newerta!

— Nekalbekite teip, nes už ta mergina pasirenges giwasti paaukuoti!

— Kamgi teip brangiai moketi, jei galima dikai paimti. Jug nesiki mums nusiseke pasiwogt.

— O, tai buwo kas kito! Czia to jokiu budu padariti negalima; atimtu ja nuo manes ir tiek.

— Tai kogi daugiau nori.

— Noriu jos meiles.

Draugai Timoteuszo garsiais juokais atsake jam ant to. Bet akis Timoteuszo, kurios prażibe kaip nuożmio liuto, tuoj nutilde juokus. Suprato kad czia jau Timoteuszas wisai neszposauja, o ant tikro użsidege meilia be pageidimu, todel wisi rimtai pażiurejo in ji, o Rowiczius atsiliepe be juoko:

— Asz turiu ant to gera buda, kokiu galima butu tau ja ingiti, jeigu tikrai nori ja westi.

— Kaipgi, sakik, kokiu budu?

Rawiczius użsimislijo, kaip kad del apmislijimo plano, o po walandai tarkszteleje pirsztais tare rimtai:

— Su werkiancziais werkk, su szokancziais, szokk! Jei pana Agnieszka, kaip sakai, daro sau szposus isz tawes, padarik ir tu teippat. Jei iji nori tawe ant muses pagaut, duok jai muse,gal ir sumeszkeriosi ta żuwite.

— Nesuprantu tawes.

— Tai aiszkiau pasakisiu! sake tau kad prie tawo grabo pasakis, jog tawe tikrai mili – mirk, o jei pasakis kelkis ir imk ja! Supranti dabar?

— Eksperimentas pawojingas. Numirt ir prisikelt, jug joks żmogus to padariti negali?

— Neiszmanelis isz tawes! Nereikalauji mirt tikrai. Atsigulsi sau in graba, o mes pagarsisime tawo miri – na ir wiliuosiu weikalas atnesz gerus waisius.

— Isztikro gera mislis! – suszuko wisi. – Isz to musu Silwano tikrai sumanus ir gudrus wiras – brawo! brawo!

— Hm! - tare po walandai mastimo Timoteuszas. – Nelabai man tas patinka, kadangi, supraskit, sunkus tai darbas prie atlikimo. Giwam, akiweizdoje żmoniu nudawinet negiweli. . . .

— Kaip nori, bet be kantribes ir isztwermes nieko nenuweiksi. – Insteigsime tau puiku katafaliu ir graba minksztai iszklosime, apstatisime daugeliu żwakiu, sukwiesime zokoninkus melstis, o swetimu arti neprileisime, idant tawo dwesawimo nepatemintu, o żinoma turesi ir pats pasistengt nudawinet welioni, jei kas arcziau prisiartis; jog nors nematisi, bet budamas nenumirusiu girdesi kas weiksis aplink. . . Nakczia, kada wisi iszeis pasikelsi ir pawalgisi ir atsigersi, idant potam wel per wisa diena pasnikauti. Iszkelsime puikias szermenis, nulidesime net ir in bażniczia, o kuningas definitorius atlaikis uż tawo dusze miszias ir pasakis grażu pamoksla. . .

Wisiem tas labai patiko. Isz mislas ne jaibkoks!

Timoteuszas atsisedo ir pradejo apswarstineti użmanima. Kartais szipsojosi pats in sawe kartais raukesi, trine su delnu kakta, bet mislis apie klupojanczia prie jo graba Agne, szaukenczia su isztiestom in ji rankoms: "Miliu tawe, kelkis mano brangus, Timiti!" – atstuminejo nuo jo wisokia baime ir liepe gult in graba. Ak, koki smaguma tuomet jaustu sawo szirdije! – Pakeltu galwa nuo priegalwio-grabinio, atsisestu grabe, kuom nugazdintu wisus susirinkusius, apart draugu ir bendru szposo ir Agnes, kuriai tartu; " O matai Agnele, kad nemelawau, kad del tawo meiles net ir isz grabo Diewas daleido man prisikelti, kurio meldżiau ant keliu, idant neatskirinetu manes nuo tawes – tawo wiens żodis teip galingas, kad noringai sugriżtu ant szios pakalnes aszaru!. . .

Tokios mislis dabar padare ji linksmu. Paeme taure in ranka ir pakeles augsztin tare pakeltu balsu:

— Geri prieteliai! Gal szian dien paskutine diena mano giwenimo – o kada rito saule użtekes busiu nabaszninku. Tai gi busiu nabaszninku, o jus turite pasirupinti, idant nenuobodżiauczia grabe. Nepamirszkite apstabdinet mano troszkima prie progos ir pasirupinkite, idant diewmaldiste nebutu ilga, nes nedaturesiu. Na, gersime ant garbes linksmos alleluja!

Skambtelejo taures sukiszus linksmai draugijai rankas in kruwa ir iszsiskirste, nueidamos kożna in panose apsedusiu stala jaunu wiru. Netrukus linksmi juokai ir kalbos skambejo wien tik kambarije.

IV.

Mocziute su sawo anukia Agnieszka ka tik pabaige rit metinius poterius, kada per tarpininkiste tarnaites Rawicziaus apreiszke moteriszkems sawo atsilankima in ju namus.

Netrukus inejo in kambari. Buwo juodai apsiwilkes ir nubales, o jo gerai nuduota liudnasti tuoj patemijo abi moteriszkes.

— Dowanosi man poni Stalnikiene, kad atsilankau netinkamam laike,bet reikalas liepe; ateinu su liudna żinia. Szitai musu geriausias prietelis, amżina, atsilsi jo duszei, netiketinai. . . .

— Apsirgo? Apsirgo?! – suszuko abi moteriszkes su iszgascziu.

— Ludniau – pasimire!

— Pasimire?! – suriko Agne ir iszskete rankas. Ant wienos kabojo rażanczius.

Toje walandoje tikrai buwo paneszi in stowila isz balto murmuro szwentos Tereses. Iszgastis buwo didele, ka liudejo nublankimas jos weido atidaritos placziai akis ir burna.

Rawiczius su użsiganedijimu żwilgtelejo ant mergeles. . . .

— Ar tamista neszposauji? – paklause po walandai mocziute. – Juk wakar buwo linksmas ir da grajino ant klawikordo, del pritarimo Agnes dainai.

— Sugriżo namon nuliudes ir użsimislijes. Nieko mums nesake, nors klausemes kas jam kenkia, tik waikszcziojo po stuba dusaudamas. Priesz dwi likta walanda tare in mus: "Labai nesmagu teip jaunam, kaip asz, mirti, bet turiu mirti, likimas liepia!". . . . – Iszkart palaikeme tai uż szposa ir pradejome juoktis, bet netrukus su iszgascziu patemijome blankstanti jo wetda. Nubalo kaip drobe, o potam paakiai pamelinawo. Sedo ant kanapkos, nes kojas pradejo po juom linkti. Sedejo be żado, nepasijudinantis,atsiloszes in atlosza, akis jo geso iszpalengwo, kaip gesta żibinte, żada anoj pritruksta aliejaus. Puolemes prie jo.. suspaude tik delna kożnam isz musu. . . ir palengwele kunes jo sustingo musu glebiuose. . . .

— Gal apopleksija jin użmusze? – usztemijo sudedama rankas, kaip prie maldos, stanikiene.

— Macziau mirsztanczius no apopleksijos, ir jie wisai kitaip man iszżiurejo. Szwentos atmintie Timoteuszas, taritum użmigo, ramiai tikiai, duszia jo apleido kuna nesurengus anam jokiu mirties kancziu. Sako, kaip teko girdeti, seni żmones, kad żmogus panesziai numirszta, kada jame szirdis truksta.

— Szirdis truksta no dideles gailesties – tare stalnikiene o jug jis....

— Gal tai netikra mirtis, gal tik letargas? – isztare, taritum del sawo susiraminimo, mergele.

— Duok Diewe, kad teip butu – tare rimtai Rawiczius slepdamas sawo nusiszipsojima. iszmukta merginos żodżiais ir iszweiza.

Buwo pagrimzdus mislise. Akis jos żiurejo in kur toli, toli, matomai pasiekdamos wartus kito swieto in kuri troszko nuskriest, idant ten jieszkot duszios pasimirusio.... Rawiczius żiurejo in mergele kaskart su didesnia atida. Gudrus jaunikis lengwai patemijo ir atjaute jausmus mergeles szirdies ir isztikro net pajaute użwida Timoteuszui, kadangi mate gerai, jog anas jau turi szirdi mergeles tikrai, bet wiso suredimo atmainiti nebuwo galima, nors ir jam lig pagailo merginos, kenczianczios sawo duszioje didżiausi skausma.

— Kas gi uszsiims szerminimis? – paklause tuotarpu mocziute.

— Prieteliai – atsake su skausmingu atsidusejimu Rawiczius. – Jie ir szioj liudnoje walandoje nepames jo, o priwalo patarnaut jam paskutiniu kartu, neprileisdami jokios swetimos ipotos prie sawo pareigu.

— Werti pagirimo usz tai – tare stalnikiene. Rawiczius pasikloniojo ir iszejo.

— Dabar Agnele pasimelskiwa usz dusze nabaszninko – tare atsidusdama maldingai mocziute, iszejus Rawicziui.

Agne klausidama mocziutes norejo nueit paimt maldakninge, bet wos żingsni żenge, uszsiswirojo ant koju ir griuwo ant żemes be giwasties.

Mocziute persigandus suriko garsiai, ant kurio tai riksmo tuoj atbego tarnaites, pakele panaite ir pradejo gaiwinti. Pasodino ja in minkszta, foteli ir trine uksusu smilkinius. Mergina po walandai atmerke akis ir pażiurejo liudniai aplink. Krutine jos palengwele pradejo pasikelinet kaip kad rengiantes prie gilaus atsidusejimo, o isz akiu pasiliejo sriowes aszaru...

Tuotarpu Rawiczius griżdamas in namus "rabaszninko", maste eidamas.

— Ak, grażi mergele, po welniu! Tikra karalaite, o skaistibe, o nekaltibe!.... Gaila isztikro gaila tokios mergeles. Kad teip butu galima ji praszalint, o pacziam – bet niekis isz to, kadangi jau jis insigawes in jos szirdi...

Nedabaige sawo nuomones, kadangi toje walandoje warpiniczioj sugaude warpai usz dusze welionio...

Nenoroms persiżegnojo ir padidino żingsni.

V.

Nabaszninkas iszżiurejo tobulai. Weida turejo gerai nubaltinta, pareditas juodai, gulejo puikiame, maszastu apmusztame grabe, stowinciame ant grażaus katafaliaus ant kurio stipiniu stowejo augsztuose liktoriuose żwakes aplink. Sienos kambario buwo apkabintos juodu kiru, o kampuose, kaip kad del kontrasto stowejo grażiose, didelese puodinese iwairios auguoles żidinczios. Kad grabas stowejo augsztai iszkeltas, tai galima buwo matiti "welionio" wos tik gala nosies ir balta križeli kuri laike rankose, o mirgantie szwiesus żiburiai żwakiu, żibancziu aplink graba, nedaleidinojo ilgai żiureti, ipacz żingeidżioms moterims, in weida nabaszninko.

Prieteliai paszarwojo, prieteliai insteige teip puikei szermenis, prieteliai dabojo, mainidamiesi, o wienas isz ju be pertraukos, sededamas ant lipsnio katafaliko, skaite pusbalsiai maldas usz numirelius.

Ta uma ir netiketina mirtis "welionio" Timoteuszo Brokwicziaus, jauno ir sweiko wiro wisam mieste su smarkumu żaibo pasklidus, padare in spudi ir pażadino wisu żingeiduma. Wieni gailejosi jauno wiro, mirusio pacziame prażidejime, kiti mate tame atsitikime bausme Diewo usz jo palaidunszka, nedora giwenima. Jei newisi, tai bent daugumas kiutino in szermenis, idant pasimelsti usz dusze welionio.

Beweik no rito stuba buwo pilna żmoniu; wieni pakalbeje "Aniuolas Diewo", pasiżiureje in "nabaszninka" pasistiebe ant pirsztu ir ir kaklus isztiese ejo atgal, neturedami laiko, bet daugelis susede, arba stowedami rateliais kalbejo, iszreiszkinedami kożnas sawo pasargas apie welioni. Ir net czia wieni apgailestawo, kad pacziame drutume, paczioj jau nistej turejo mirt, bet kiti piktesni, kurie bijojo labjau "peklos", nes turejo gal teipgi sunkias nasztas "grieku", kalbejo kad nelaimingas jei nepateko stacziai in pragara, ilgai tures degti "czisczciuje" usz sawo nuodemias, pakol nusiszweis jo duszia.

Nabaszninkas guledamas grabe girdejo tas sznektas żmoniu apie jo dusze. Iszpradżiu smagu jam buwo klausiti tu juokingu pasergu. Suspaudinejo drucziai dantis, idant nenusijuokt, arba, gink Diewe, nesucziaudet. Kitusik wel eme ji graudumas, girdint apgailestawimus jaunu moteriszkiu ir merginu, o beweik grieże dantimis, girdedamas piktas kalbes apie jin. Nekarta eme ji noras atżerti piktam apkalbikui, ar iszszokus isz grabo użgauti su kumszczia in weida, idant priminti kad ne żmogui prider sprensti apie dusze żmogaus, o wien tik Diewui tas darbas priklauso, bet atsimines, jogei jis ira "nabaszninku" nors su didelia kartibia szirdije turedawo nusiraminti ir kantriai klausiti żmogiszku sprendimu, pasiuntinejancziu jo dusze in pragara ant amżinos bausmes. ..

Buwo tai sunki role, kuria losze.

Pradejo pagaliaus nerimti: Kojos jam nutirpo ir rodesi buk skrusdelinas wisas ji uszpuole, priegalwis per żemai buwo – pasitaisit, o net ir krustelt nebegalima. Negana kad walgit jam norejosi, bet ir pasiutiszkas troszkimas swilina gerkle, o czia ir seiliu nurit baisu – kad kas nepatemintu, gal żiuri – persitikrint teipgi negalima, nes reikia buti uszsimerkusiam. Nebuwo kitokios rodos, kaip tik guleti ir kenteti su wisiszkiausiu pasiszwentimu. Żmones ateitinejo ir iszeitinejo, o "nabaszninkui" diena pasidare metais. Pasiklaust ar toli da wakaras – negalima.... Ramino sawe prižadejimu prieteliu, kad nakczia tures smagu laika, pawalgis ir atsigers kuogeriausiai. Pagaliaus labdaris miegas sulipino tikrai jam blakstienus akiu, o sedantis prie koju prietelius, besimeldżiantis, turejo garsiau skaititi, idant nieks neiszgirstu szwiszcziojimo nosies nabaszninko no smarkesnio kwepawimo.

Baltam stalnikienes dwarelij daug didesnis buwo nuliudimas. Mocziute sedejo prie lowos anukes ir skaite jai "giwenimus szwentuju.

Agne buwo nubalus akiu baltimai buwo raudoni laiki rankoms apkabinus sawo gałwa.

— Wiska reikia afierawot Diewui – kalbejo mocziute, nużerdama jai plaukus nuo kaktos. Nutarima Jo neisztiriami.

— Mocziute, asz to nedaturesiu.

— Jug żmones mirszta. . . Wisi mirsime! Laikais mirtis ira malonia Diewo. Kasgi żino kas buwo skirtu nabaszninkui ateitije? Gal butu dasileides kokio didżio nusidejimo, nuo ko Diewas mielaszirdingas ji gelbejo. . .

— Asz nusidejau, o jis usz mane atmetawojo! – tare Agne pro werksmus.

— Klejoji,anukele. Atsigerk tizanos, del apstapdimo, arba sumażinimos, sziltines, kuria turi.

— Asz nekleioju wisai, o tikrai sakau, ir żinau ka kalbu. Noriu kuningo, idant atlikt iszpażinti.

Tolaus bus.

SZIS-TAS.

Kelaujanti koja.

Lwawe Lenkijoje, apsakine ja żmones wieni kitiems sekancziai starija. Ant stanislowskos geleżinkelio stacijos, nuo ilgdsnio laiko turejo skauduli kojoj peczkuris lokomotiwiszkas Boehm'as Gidintojei negalejo iszginint jam kojos ir ant gało apsireiszkus gangrinai reikejo koja nupjauti augszcziau kelies. Atpjauta koja suwiniota in skaruli ir padeta priemenej, idant ant ritojaus palaidoti kapuosna.

Tuotarpu atejo isz artimo kaimo Knihinino moteriszke in ten, o matidama gulinti ant żemes priemenej ka toki suwiniota, apsizwelgus pacziupine jo ir persitikrinus kad tai mesa, pasikiszo po skwernu ir nu droże su sawo radiniu" namon. Sugriżus namon jau czia iszwinios gardżios mesos kulszi, bet kaip didelnai persigando iszwidus żmogiszka koja. Atitokus tuoj suwiniojo wel ir teip pat nuneszus in priemene padejo tuoj prie duriu ant żemes. Netrukus praeinantis pro kaima tulas ubagas, ketina użeit ir in ta stuba, bet rades priemenej gause iszmalda wisai ne necjo, o tik pabrukes po pażastia szinka, użleides krepsziu kad nebutu matomas jo wagtas, apleido kuo weikiausiai kaima. Nuejes usz kalno atsisedo ir iszwiniojo – bet ir jis nepasidżiauge sawo "radiniu. "Nežinodamas kajda riti nunesze in walszcziaus rednaiui żmogaus koja ir ten ja paliko.

Wal-zcziaus waldżia pawede dalika tarditojui; tada iszsiaiszkinus wisam, koja likos sugrżinta jos sawininkui, o moteriszke ir ubagas usz wagiste aresztuoti. Koja palaidojo, o jos sawininkas Boehem'as in kelias dienas weliaus teipgi nuejo pas ja in żeme.

Milijonierius atlanko menka grinczele.

Milijonierius Charles M.Schwab'as prezidentas plieninio trusto, gawes wakacija, atsilanke in miesteli Williamsburga, kur padejo kampini akmeni po statoma nauja didelia popieros dirbtuwia. Po tai iszkilmiai, kur buwo sweikinamas ir garbinamas kaipo koks karalius, milijonierius drauge su daugeliu dabartiniu sawo draugu ir pażistamu milijonieriu nusidawe in artima wieta wadinama Piney Rock ir su didżiu smagumu apżwelge menka prasta grinczele, statita isz netaszitu ranstu, kurioje priesz kelis metus gimes ir leides sawo kudikiste dienas.

Tas jo pasielgimas tikrai ira grażus ir wertas pagiro, kadangi parodo paweizda kiekwienam tokiam neiszmaneliui kurs gedijasi sawo wargingos praeites. Joks żmogus nepriwalo gedintis ir slept sawo praeites, jei tik iji nebuna suterszta piktais darbais jo. Mijonierius Schwob'as wisai nesigedija matomai sawo wargingos paeites, jei draugistej sawo prieteliu didżturcziu atlanke tewiszkes lizdeli, idant ana padariti jiems

Isz ten nusidawe in sawo puikius rumus Loretho'e, Pa; kame wieszinsis kelias dienas, o potam sugriż in Yorka, kur wel sunkiai dirbs bjuruose trusto, idant rinkti naujus mijonus. Taigi matoma, kad ir wargdienis gali pasilikt milijonierium jei tik buna teisingu ir paczedum.

Sudzia Pakajaus
R. T. Lewis,
—). Skwajeris :(—
Turedamai rejkałus kajpo prowas, perraszimo łocnasties, paliudinimus ir kitokius dajgtus nusiduokite pas jin.
Kur buwo skwajerio May ofisas.
MAHANOY CITY. PA

LIETUWISZKAS BUCZERIS
M. KUZMINSKAS,
86 W. CENTER ST. MAHAMOY CITY

Mesa wisada szwieże: galwiine, werszine, awine ir kiauline, DESZROS ir KUMPEJ szwiezi ir rukiti pargabenti in garsingiansia mesinicziu.
Kas karta atejs,
Tas ne peiks.

SUWIRSZUM
KETURI SZIMTAJ
WISOKIU
DOWANU
DUODAME UŻ
GAIL & AX NAVY
TIKIETUS
KURIUOS RASITE KOŽNAME PAKELIJE TOJO TABAKO.
Czedinkite Tikietus ir rukinkite Gail & Ax Tabaka. Wisur gausite.

Pranasziste ant 1903-'04 metu.

De Thebes Pyttia, francuze giwenanti Pariżiuje, priesz nesenei pagarsino sawo pranasziste ant 1903 metu, kuris pagal jos prasideda ne no pirmos dienos Sausio, o no susiliginimo dienos su naktim, t i. 21 Kowo. Pagal jos pranaszistes metas 1903 bus metu sunkiu ir nelaimingu. Jau tik paczios skaitles to meto perspejineja "negera". Skaitliuje randasi skaitle negiliukninga "13". Ant laimes skaitliuje 1903 randas skaitle "13", jeigu iszbraukt widurinias skaitlias, bet padalinus 1903 ant 13, neiszeina ligus skaitlius trilikiniu, kadangi buna 146 sik po 13 ir pasilieka da 5. Ta tai skaitle 5, ant laimes gadina intekme "13". Bet apart to ir astrologai pranaszauja ne laiminguma to meto, kadangi metas stowi po dangiszku żenklu Saturno, t. ira kad ta planeta turi intekme ant żemes ir neira labo linkejanczia żmonems, apart ukininku, żmoniu milincziu paczeduma ir tu ka uszsiima winicziomis: tuos wisus turi geroj sawo aplgoboj.

Pagal pranaszawimo ponios Thebes Pithia, szis metas Francuzijai ketina buti liudnu ir nelaimingu. Tarp 21 kowo ir 22 Berż. ketina but nelaime finansine, ketina apsireikszt didesnis neiszteklius, usz wisus kokie kada-nors buwo, Francuzijos budżete. Potam bus didelis nuliudimas augsztesnese sferose politiszkose teatraliszkam swiete. Sudegs du teatrai prowincijoj, wienas Pariżiuje. – Pirmutine pranasziste tikrai jau iszsipilde, kadangi wienas jau sudege mieste Lille. – Francuzija datirs nesmagumu po atzwilgiu dailadaristes. Po pirmu menesiu liudnu, uszstos kwartalas ramibes. Nelaime pereis rubeżiu. Tarpe menesio Berżelio ir Rugsejo apsiwieszpataus liudnastis didelej wieszpatistej sziauriuose, kuri rubeżinasi su Francuzija. Waldonui tos wieszpatistes atsitiks tula nelaime.

Toj paczioj wieszpatistej bus daugelis maisztu ir bus iszstatita ant didelio pawojaus ant mariu. Rugsejo menesij sanżine Anglu ir Amerikonu atjaus neramuma isz prieżasties smarkaus atsitikimo, kurio wienog p. Thebes geriau. arba aiszkiau apsakiti negali, bus kokis laimingas katalikizmui atsitikimas. Holandija, arba Niderlandai turi saugotis juriu bangos. No 22 Gruodżio Austrijoje wieszpataus didelis neramumas, pagimditas politika.

Jeigu ramibe Europoj nebus sujudinta 1903 mete, tai galima twirtai laukti dideles neramibes 1904, pakels kare wiena isz sziauriniu wieszpatisczių. Trecziam kwartale 1903 meto wel monarka wieszpatistes sosiediszkos, t.i. rubeżinancziosios su Francuzija bus dideliam pawojuje, potam jo wieszpatistej bus didele atmaina. Paskutiniam kwartale, t.i. no grudżio iki menesio kowo 1904 mete, nelaime dalipstes Holandija Anglija ir Amerika; nelemes no apsireiszkimu gamtiszku atsitiks pietinej Amerikoj, o politiszkos Suwienitose Walstijos sziaurines Amerikos. Prezidentas Suw. Walstiju Amerikos priwalo buti atsargus. Neganda kolionialiszko ir baisus politiszki skaudaliai grumo Anglijai, kame bus inmaiszinta ir Francuzija. Netwirta ira ateitis respublikos Francuzijos, bet szalei ne grumo nuopuolis..

Tarp kitko teip pranaszauja poni Thebes Pythia.

Gal teks persitikrinti ar iszsipildis jos pranaszawimas, ar pasiliks tik tuszczia sznekta.

STEFAN ROVNIANEK
318 — 3rd AVE.
Puse bloko żemiau no Pittsburginio paczto.
PITTSBURG, PA.
Didżiause Lietuwiszka krautuwe wisokiu gerimu Suwienituose Walstijose.
Kas tik naudojo muso nefalszawotas, nes czistus winus ir arielkas tasaj ne galejo atsigirt juju o geriause miera ir patarnawima tik pas mus gawo.

MUSO PREKES:

Gera Raudona Arielka	uż galona	$2,00
Gera Balta Arielka	„	2,00
Geriause Rugine Arielka	„	2,50
Geriause Balta Arielka	„	2,50
New England Rum	„	2,00
Jamaika Rum	„	2,50
Uogine Arielka	„	2,00 ir 3,00
Anisettas (smagzs gerimas)	„	2,00
Czistas Spiritas	„	2,50
Geriauses Spiritas	„	3'00
Kaliforniszkas Winas	„	1,25
Ohio Winas	„	1,00
Pujki sliwiene	„	2,50
Pujki Terkelica	„	3,00
Geriause Sliwiene	„	3,00
Rosolisz—smagus gerimas	„	3,00
Rostopczin—saldus gerimas	„	3,00

Raszikite po prekes.
Użkalbinimus ant $10,00 ir daugiau
Apmokame Expressa,
PENNSYLVANIOJ, OHIO IR WEST VIRDŻINIOJ WALSTIOSA.
ADRESAWOKITE SZITEJP:
Stefan Rovnianek,
318 3-RD AVE.
Pittsburg, Pa.
Piningaj turi buti atsiunsti, su użkalbinimu kuriuos galite prisiunst per Money Order, Expressa arba Registrawotoje gromato'e.
SU KOŻNU UŻKALBINIMU ANT $10. DUODAME PUJKE DOWANA.

50 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS &C.
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents.
Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the
Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office. 625 F St., Washington, D. C.

LIETUWISZKAS
BALBERIS
T. KWIETKAUSKAS.
314 W. Centre St. Mahanoy City
Pujkei płaukus kerpa ir lengwaj skuta bardzas.

J. A. Mandura

135 S. MAIN ST.—SHENANDOAH, PA

Didžiause ir Pigiause Fabrika

Cigaru : ir : Paperosu

— TEJPOS-GI —

Parduoda wisokias maldaknyinges ir rejkalingus dajgtus del kataliku. Parduoda tik taj del sztorninku ir perloriams. Gromatas ir orderius galite pas mane raszit norint kokiam liežuwi.

LIETUWISZKAS

GRABORIUS.

W. Traskauckas,

606 W. Center ul.

Jago atra Diewas paszauke in sawo garbe ogul gimines, arba prietelei nebasninko sus'iueda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.

Arklei Sztant, Riginai puikus

sal isz geriausiu fabriku, puikei padabinti medžio. — Priektam ra specialnu gr. ir ne buna jokios urbacijos laike sabr | Wiska padar pigeiirgraie'ti's

JAKIMO MRAZO

— WIENATINIS —

SALUNAS IR GROSERSZTORIS

Sugar-Notch, Pa.

Parduoda CUKRU, KAWA, HERBATA, MESA MILTUS ir wiska ta kas ira del žmogaus rejkalinga. Tejpos-gi prie wietos randasi SALUNAS su iliziniszkais stiklais, szaltum alum, wisokiomis gierkos ir pujkiu cigaru. O priek tam parduoda SZIPKORTES ir siuncze piningus in wisas dalis swieto. WISI PAS MRAZA.

SENIAUSES

GROSERSZTORIS IR

...SALUNAS...

A. Daniszewicziaus

628 & 630 W. Centre St

MAHANOY CITY, PA.

Geriausi ir szwiežiausi taworaj del walgio Miksj wisoki kwietinei ir ruginej. Mesa szwiežia ir rukinta. Cukrus, Kawa, Arbata, Rasinkos, Gasas ir tt. Kas perka už piningus gaus daug pigiau. Alus ir arielka gera jog po iżgerimui žmogus buna swejkas kajp žuwis. Pas sawa! sena pažistama o kas karta atsilankis taj to nesigailes! neužmirszkite!

P. Zawadzkis

Geriauses Lietuwiszkas

BUCZERIS

SUGAR NOTCH, PA.

Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiežia ir rukinta Swarste tejsinga, mesa ka gardžiausia ir nuopujkiausia Deszru niekur tejp pujkiu ir skaniu ne gausite kajp pas jin.

..LIETUWISZKAS..

GROSER-SZTORIS

Win. Juodeszkos.

100 S. Catawissa St.

MAHANOY CITY, PA.

Wisados użłajko szwieże walgoma tawora

Miltai, Mesa, Cukru, Kawa, Arbata ir t.t. ir t.t

Tejpos gi turiu gerus arklus, pujke karietas ir boges del parsamdimo ant wesejlu, krikszitiniu, szermenu ir pasiważinejimo.

Atejkite tame rejkale o busite użganadinti Jusu Prietelis, Win. Juodeszka.

NO $5 IGI $40

MAJNINES MASZINOS

Ir kitoki rejkalingi prietajsaj randasi pas mus ant pardawimo. Tejpos-gi pristatom kožna daleli maszinos norints kokio padirbimo.

Parduodame pikes, adatas, drilus, skreperius, skwibsus, knatus, popiera ir t. t. Parduodam Paczius o ir senus patajsom.

W. MORGAN,

16 N. Main Mahanoy City, Pa

Nedarik juokiu isz esibes Diewo.

Tik žmogus be iszminties
Tikrina buk Diewo nera,
Jog weikalu paczios prigimties
Wisi apsireiszkimai jos ira....

Surinkimas tikru atsitikimu patikrinancziu esibe Diewo.

I.

Diewas sutwere swieta del sawo garbes. Todel pirmutiniu Jo prisakimu: ira Asz esmiu Wieszpats Diewas tawo (žmogau.)Netures swetimu Diewu priesz Mane (wiena Diewa tawo.) Pirmutiniu praszimu grażiausioje maldoje, kurios mus iszmokino Wieszpats Jezus, ira: Szweskis Wardas Tawo. Todel didžiausiu ira nusidejimu žmogaus, kuris iszdristo per sawo apjakima priesztariaut iszpažinimui esibes Diewo. Toks nelabas piktžodžiautojas, newertas žmogaus gero wardo, nori ligintis per sawo iszdidiste su Diewu ir żemina Jo majestota.

Randasi ir tokiu žmoniu, kurie sakosi, iszpažista Diewo esibe, bet Kristu ne laiko usz Diewa wisai, o tik usz žmogu, gimusi isz žmogaus.

Toks žmogus piktžodžiauja Diewui ir neiszpažista. Diewo wisai. Neminejant jokiu giliu filozofiszku darodimu, ka pras tam nemokintam žmogui sunku gerai suprasti, reikia pasakiti, kad žmogus nepripažinantis Kristaus usz Diewa nepripažista, arba priesztariauja teisibei, pripažintai per wisa pasaule ir per mokincziausius daktarus Bažniczios, delto, kad jam nepatinka mokslas tikrai Diewiszkas Wieszpaties Kristaus, o nepatinka delto, kad Jo mokslas mokina wisame doros meiles Diewo ir artimo. . .

Priimant žmogaus kuna Diewas apsireiszke žmogui, ipatoje Jezaus Kristaus, turinczioje dwi prigimtis skirtnigas tarp sawes, kadangi joje buwo tikrai apart žmogistes ir Diewiste. Todel Wieszpats Kristus ira tikru Diewu ir padraug buwo žmogumi.

Kristusas pasakes: "Kas mane mato, tas mato Tewa!" Nukrižawotam. Iszganitojuje apsireiszkia podraug neapribuota meile Diewiszka. Kadangi Tewas atiduoda žmoniu piktibei sawo wienatini Sunu. Sunus aukauja sawe, atsiduoda in rankas budeliu, idant sawo Diewiszka moksla patwirtinti; idant numirti kaipo žmogus kancziose usz gimine žmoniu.

Paweikslas nukrižawoto iszganitojaus primena tai krikczioniui žmogui. Žmogus garbindamas križiu, atiduoda garbe wisai ne materijai; arba medegai isz kurios padirbtas križius, o tik Tam, kuri mums paweikslas križiaus primena. Bet szetoniszka mislis žmoguje, kurs neapkenczia doros, kartais pastumia ji net prie to, kad darit saw juokus isz paweikslo Iszganitojaus, o per tai ir isz Diewo, todel Diewas Teisingas, baudžia toki nelaba žmogu, da ant szios pasaules.

Szitai atsitikimai tu diewiszku bausmiu:

1. Atsitikimus Stirijoj. Apigardoj F; widurinej Stirijoj, tulas jaunikaitis, tarnaujautis kariaunoj supikes usz nepasisekimus mete in żeme križiu su paweikslu nukrižawoto Iszganitojaus ir mindžiodamas kojomis nulauže rankas ir kojas.

Nekalbant jau wisai apie tai kad usz ta nedora sawo darba aplaike bausme nuo wiriausibes, kuri apsudijo ji ant nuplakimo rikszternis, kuriu gawes dwideszimts penkias, bet weliaus budamas karej apture jo da didesne bausme, bet bausme ta buwo jau tikrai diewiszka. Sztai karteczius pagawo ji bet teip stebetimai kad nutrauke tik abi rankas ir kojas niekur kitur ne sužeisdamas kuno. Po amputacijai, arba użgidimui wietu nutrauktu sanariu kuno, giwa ta kelma atgabenta tewams. Sziczia jau aiszki busme Diewo.

2. Szwaicarijoj, prie wieszkelio, parubežij Francuzijos guli apigarda, kur ira karczema, prie kurios labai gražus sodas, pilnas gražiu iwairiausiu kwietku. Prie tworos togi sodo tarp gražiu medžiu kaipo ir pas mumis Lietuwoje, ipacz seniaus buwo. stowejo križius ant kurio po bletiniu stogeliu buwo prikaltas paweikslas nukrižiawoto Iszganitojaus. Wienkart isz ponakt rasta križiu iszwersta sunaikinta, paweiksla kanczios Iiszganitojaus nelabos rankos nuplesze ir nulauže kojas.

Tas szetoniszkas darbas piktadario žmogaus użrustino labai giwentojus wisos aplinkines. Wisokie pasistengimai surasti ta nelaba piktadari pasiliko be waisiaus. Ant galo žmones jau ir pradejo pamirszti; pasistate nauja križiu net sztai in du metu po to atsitikimo, tulas darbininkas isz tenaitinio fabriko aplaike laiszka isz Austrijos nuo buwusio sawo draugo, kuriame anas raszo jam. kad tai jis papildes ta pikta darba, sunaikino križiu ir iszniekino paweiksla Iszganitojaus, jog usz tai dabar turi sunkiai atmetawoti, kadangi guli ligonbutije ir nesitiki pasweikti; o jei ir iszejis isz ligonbuczio, iszeis be abieju ranku. Teiposgi iszreiszkineja sawo laiszke draugui kad tai ira tikrai bausmia Diewo už jo nelaba darba, duodamas pamokinima idant paimtu saw isz jo paweizda ir niekad neiszdristu dariti saw juokus isz Diewo idant saugotusi bediewiszku darbu.

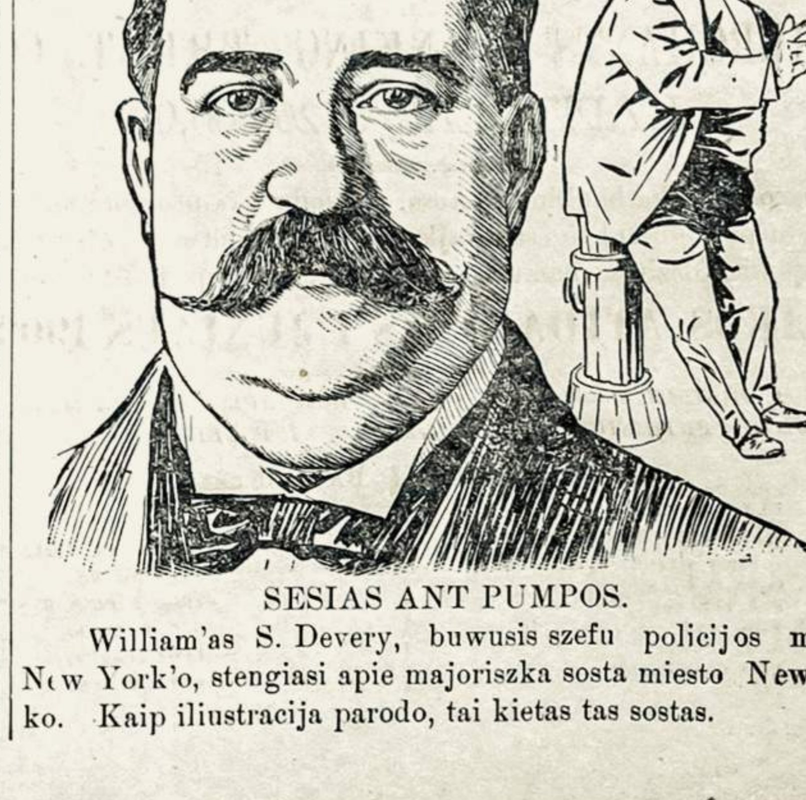
Tas laiszkas buwo wieszai priesz kelioleka metu skaitomas kitiems o wisi darbininkai, kaipo ir kiti kaimo ir isz aplinkines žmones ilgai turejo sznektu isz to laiszko turinio.

3. Teipgi treczes tikras atsitikimas kame apsireiszke Diewo bausme atsitikes priesz neseniai Szlionske, Prusuose. Szitai 1859, dwaro piemuo gane pono awis pagirij ir mates kaip prikalinejo prie senos puszies geležini pawaiksa kanczios Iszganitojaus, idant tuomi atgrasinti wagilius, wagianczius medžius. Ant ritojaus piemuo jau senas žmogus, apdrebe paweiksla nukrižiawoto Iszganitojaus skistu moliu. Ukininkas dirbantis netoli laukuose mate ta jo nelaba ir nedora darba; pametes darba ir nuejes prie nedoro žmogaus nupeike jo bediewiszka pasielgima ir nubare grumodamas jam bausmia Diewo da ant szios žmes giwenant. Awininkas atsake iszjuokenczai, kad isz geležies nulietas paweikslas žmogaus nukrižiawoto wisai nera Diewu, kad wis tiek ar moli drebia ant geležies, ar ant medžio puszies. Po keliu wienog dienu tas iszjuoktojas paweikslo kanczios Iszgaitojaus gawo wisame kune smarku traukuli, kad reikejo gabent in ligonbuti, bet ten gawo sumiszima proto ir użbaige sawo giwenima namuose paikszam. Mire 1886 mete.

4. Laike kariu garsingo Francuzijos ciesoriaus Napoleono 1 su Austrija, francuziszkas jenerolas rado ant kelio gulinti wiena isz sawo kareiwiu be ranku ir koju. Gule jo jau teip nuo keliu walandu, bet kraujo aplink, neženklo nebuwo. Jenerolas matidamas teip didelius žaizdus kareiwio isz kuriu kraujas wisai nepasirode tuoj pamislijo kad czia koks stebetinas atsikimas, ir paklause. "Mano prieteliau, ka gi tu padariai geram Diewui?" Kareiwis atsake. "Tai,ka man Austrijokai padare; nulaužiau rankas ir kojas paweikslui nukrižiawoto Iszganitojaus Kristuso priesz keliolik a metu po Kolonia."

Gabianamas in ligonbuti, prawardžiuojant pro ta pati križiu kareiwis prasze idant ji nunesztu po tuo križium. Użgana padarius jo norams, pradejo garsiai su aszarom melstis iszpažidamas, sawo kalte ir praszidamas Diewo atleidimo jam sunkaus nusidejimo.Giweno da jio 1844 mete sawo tewnej, namuose inwalidams, kame wažiojamas wežimelij, pasakodawes kožnam apie sawo nusidejima ir kaip Teisingas Diewas nubaude ji usz ta nusidejima.

Toliaus bus.



SESIAS ANT PUMPOS.

William'as S. Devery, buwusis szefu policijos miesto New York'o, stengiasi apie majoriszka sosta miesto New Yorko. Kaip iliustracija parodo, tai kietas tas sostas.

JUOKAJ

Burding-bosis užpuole ant sawo burdingeriaus:

— Asz tau tu rupuże paro disiu mano mergaite paikint! Użmusziu kaip szuni, jago pamatisiu tupinejent apie mergina.

— Jau asz ne żinau. gaspador, kas tawo per budas! Su gaspadine ne wale siaust, tai asz gretiniuosi prie Onutes. — Tai kiba walnas krajus!....

Kuningas nuważewias in kita parapije sako pamoksla. Wisi werke tiktai wienas ne wienos aszaros ue iszliejo: o kada iszejo isz bažniczios, wienas prisiartino pas taji nepažinstama, prakalbejo girdamas swetima kuninga:

— Tai wireli rots! pamoksla insako, wisi werke, tiktai tu stowejei ir ne aszaros ne iszliejei.

— O kam man werkt kad asz to kuningo pamokslus girdžiu kas nedele, ba asz isz tos parapijos kur jisai buna.

Ir isz tikro, jog wietiniu kuningu.greitai apsidžiauge, norint jis butu geriausiu kalbetoju.

Jagu tawo pati serga ir stena, tai pakłausk, kokios ijji nori dreszes, o tuojaus bus sweika.

— Ar tu kumute girdejei! Skilandaitis numire!

— Ar isztikro!

— Isztikro!

— Ka ijji dabar prades ir kur kita wira gaus.

— Kodeł ne gaus?

— Wargei, ba nebaszninkas buwo mažas žmogelis, paliko rots daug drabužiu nes kur gaus kita toki maža idant drabužei kitam tiktu.

Gaspadoris in berna:

— U-gi tu rupuże ne kelsi! Ana jau saule senei użtekejo bus apie 3 adinos.

— Tai-gi gaspadoreli usztai saule kaip tiktai nusileido tai nuejo gult o asz po ijos nusile dimui da sedejau igi pusiaunakczia. Ar-gi tai gal supaiset?

— Geras metas, kumai?

— O ka geras tai geras, da tokio ne pamenu, - o, - beto ir tas metas del manias buwo geras kaip tai mano pati numire.

JAS. W. RYAN,

Adwokatas.

21 S. CATAWISSA, MAHANOY CITY, PA.

Szale daktaro Horano. Su wisokejs rejkałajs prowoje krejpkites pas jin.

PUJKIAUSES LIETUWISZKAS

Hotelis KAZ. RADZIEWICZIAUS,

121 E. Centre St. Shenandoah, Pa.

TUOJAUS szale Lehigh Valles dipo po deszinei ranka ejnant in miesta. Taj pujkiause ir szwariausia wieta del sweteliu ir łabaj paranki dal tu kuris atkelaus in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arielku ir ałaus, turi didele zoposto pargabento isz Europos wisokiu winu, cigaru, o tejposgi prilajko wisokius walgiu ir ojsterius. Pakel wingi gali gaut nakwine ir prieteliszka roda wisame. Ira taj wienatine ir pujkiause wieta cielam Shenandoah'e, o kas katra atsilankis, tas pas kitus daugiau ne ejs.

Tejpos-gi parduoda Szifkortes ir siuncze Piningus in wisas dalis swieto.

Perskajtes Atmink!

KAZUNO TRAJANKA priwalo rastis kiekwienoj lietuwiszkoj szejminoj del grejto parejkaławimo lajke ligos. KAZUNO TRAJANKA ira sudeta dabar popieriniam baksukije geltono kolerio ir pirkdami nuo sztorninku wisados rejk laukit Kazuno Trajankos. Jejgu negalit gaut pas sawo sztorninka mano Trajankos, taj prisiunsk money order ant 55 c. o bus prisiunsta per paczta in trumpa łajka.

KAM SIRGTI GUMBU, SKAUDEJIMU PO KRUTINE.

Irba panaszioms ligoms, tada Kazuno Gumbo--Kura netik ka apmalszins liga, bet ir praszalins in trumpa łajka. Kasztuoje $1.00, su prisiuntimu per paczta $1.25 ir bus grejt prisiunsta GUMBO- KURA susideda isz dwieju preparatu (bonkutes wajsto ir tablets Gumbo—Kura No 1. taj ira łabaj geri wajstaj Moterims po palagu, nes skaudejima greit apstabdo, su prisiuntimu per paczta kasztuoje tik 75c. LUKE'S RHEUMATIC CURE. Szitas preparatas ira isz banditas ir daug žmoniu ira iszsigide isz ligos sirgimo Reumatizmu. Użtikrinu, kad szitas preparatas praszalins Reumatizma wisiszkaj, jeigu bus wartojama sikiu su EXPELLER LINIMENTU praszalins minetas ligas. Prisiunsk Money Order an $1.50, o bus prisiunsta in trumpa łajka per paczta Adresuok:

L. M. KAZUNAS, Aptiekorius 107 S. MAIN STR. SHENANDOAH, PA.

TIKRIBE daktariszkam isztirime gal pasiekt tik tokis daktaras, kuris ilgesni łajka sawo giwenime perlajdo ant tirinejimo. DR. COHEN ira daktaru kuris aplajke diploma Warszawo, uniwersitete Dr. Cohen tejpos-gi turi diplomas kuriuo jam pawelina gidint wisose Suwienituose Walstijose. Dr. Cohen ne tikrina, jog iżgidins wisas ligas, nes twirtina, jog iżgidino asztuones ipatas ant kožno deszimts ligoniu, kuris pas jin gidinosi. Ta ka raszau czionajs ne ira jokiu pasigerinimu, nes ant to gali patwirtint mano ligonej, o kuriuos iżgidinau, o kiti daktaraj buwo juos aplejde kajpo neizgidomajs. Dr. Cohen iżgidina grejtaj ir ant wisados:

—WISAS SŁAPTINGAS LIGAS WIRU.—

uż maža preke be perstojimo sawo użsiemimuose. Tejpos-gi iżgidina: Szalti, Dusuli, Skaudejimas galwos, Plakima szirdies, Rumatizma, Nemigi, Skrofuła, Paraližu, Wandenine liga, Hemaroida, Ruptura, Szw. Wito szoki. Użsisenejusius uotes, ligos wajku ir moteriu, džiowa, liga plaucziu, ir szirdies, liga widuriu, kepenu ir žarnu, akiu, ausiu, inkstu ir tt.

Ne wilkinkite atejt pas mane, pas daktara kuris gali su jumis susikalbet o kuris broliszkaj su jumis apsiejs. Jago ne galite atejt, taj paraszikite apie sawo kentejimus kajp jus iszmanot, o linkemaj jums atraszisu ka jums galiu pagelbet, nes ant atsakimo indekite wisada marke uż 2c. Dr Cohen duoda sawo giduoles, kuriuo ira padirbtos isz szaknu, łapu ir toczies Ne naudoju jokiu minerolu kurie trucina žmogaus kuna.

DR. COHEN,

LIETUWISZKAS DAKTARAS.

628 PENN AVE., PITTSBURG, PA

Priima ligonus no 9 isz rito lig 8 wakare Nedelomis no 9 lig 4 po piet.

PAGARSINIMAS

Jago kada nors kuris isz mano garbiu tautieeziu Lietuwiu, Lenku arba Słowaku turetu proga rejkałautie ligaj użejus kokiu nors giduolu ar taj isz łauko ar in widu, łabaj busiu jam dekingas, jago krejpsis prie sawo sztorninko, arba prie mano specialiszko agento ir parejkałaus mano garsiu lietuwiszku giduolu, iszdirbamu mano aptiekoje ir krautuweje Plymouth Pa. Kam pirktie swetimas, kad musiszkes da geresnes.

Szitos giduoles sugrażino swejkata szimtams žmoniu.

Kuriuos geriausi daktaraj pripažino neiszgidomajs. Turedamas *16 metu patirima*, kajpo aptiekorius, galiu jus kołabjausej użtikrint, milemi tautieczej, kad pirkdami szitas giduoles sawo sunkej użdirbtus centus ant apgawistes neiszlejdżete.

Egluterro No. 1	25c.
Egluterro No. 2	50c
Žmljecznik	25c
Gumbo Łaszaj	35c
Giduoles no widuriawimo ir kruwinosios	75c
Giduoles no rumatizmo	$3.50
Linimentas wajkams	25c
Liepu balsamas no kosulio (plaucziu)	25c
Giduoles no kosulio (sunkaus)	25c
Geležinis swejkatos sudrutintojas	50c
Anti-Lakson	25c
Grip-Kiur	$1.25
Płauku apsaugotojas	50c
Karszczio isztrauktojas	25c
Wajstas no egzimos del wajku	$1.25
Giduoles nutildimuj wajku	25c
Giduoles szżlebcziojimuj maisto	50c
Wanduo no akiu	25c
Miltelej no kirmeliu wajkams	25c
Miltelej no kirmeliu suaugusiems	35c
Meszkos mostis	25c
Mostis no gedimo ir prakajtawimo koju	25c
Trajanka	25c
Miltelej no gałwos skaudejimo	10c
Miltelej no kepenu	35c
Łaszaj no dantu skaudejimo	10c
Giduoles no nuspaudimu, papauto	15c
Bobru łaszaj	50c

MAŽIAUS NEGU UŻ $1.00 GIDULIU PER EKSPRESA NE SIUNCZIAME.

SPECIALISZKAS GIDUOLES SUTAJSAU ANT APRASZIMO LIGOS.

Kožnoje didesneje Lietuwiszkoj apigardoje rejkalaunu

Agento arba Sztorninko

kuris turetu tajses giduoles ant pardawimo del muso žmoniu. Raszikite pas mane apie iszligas, o padarisite gera interesa, o muso tautieczej bus jums uż taj dekingi uż taj, jog łajke ligos ir nełajmes, galesite duot jems iszganinga roda. Raszant in dekite wisados marke uż du centus.

Lietuwej Pittsburge ir aplinkineje tegul nusiduoda pirkt mano giduoles pas pone J. Glinskiene [sztorninke] 2203 5 th Ave, Pittsburg.

Reikalingi man ira geri

Agentai arba sztorninkaj

APIGARDOSE: CHICAGO, WATERBURY, Con. ALLEGHANY CITY, Pa., CLEVELAND, Ohio, BOSTON, Mass., ir kitur kur tik randasy nžsigiwenia Lietuwej. Raszikite po adresu:

Alb. G. Groblauckas,

111 MAIN STREET,

Plymouth, Pa.

Uż $8 Nuważiuosi in Europa ant ekspresiniu łajwu in Hamburga, Rotterdama ir Brema, tik uż $8.00 ir ketures adinas darbo ant dienos ant łajwo. Noredami placziau dažino apie iszligas raszikite: EMIL KISS AND CO., (Pardawiste Szipkorczu ir siuntimas piningu) 158 Suffolk Str. NEW YORK

$100 Nagrados $100

Użmokesiu kiekwienam, kuris tapo iszgidintas isz ligu ipatu per jaunistes iszdikuma onanizma *NAMINEMIS GIDIKLOMIS TEJP* iszsigidit negalima bet jagu kenti ant nerwu, turi apsilpnitas litiszkas dalis kuno per onanizma ar policija, kenti gałwos skaudejima, pilwo użkietejimo, miegot negalejima ir kitos tam panaszios silpnibes, raszik szladien pas mane, o asz atsiusiu taw, użpeczetitame koperte, apraszima kajp asz iszsigidžiau turmpu łajku isz tokiu pat ligu keliu metu kentejimo. Indek uż 2c. marke raszik pas.

JOHN WASEL

BOX 657 IRON MOUNTAIN S. MICHIGAN.

GERIAUE UZEJGA

-Del Lietuwiu Pas-

J. Skritulska.

26 BROAD ST.

New Britain, : Conn.

Kožnas datirs swetingo priemimo, ba wisada turi gerus gerimus ir pujkius cigarus.

Teipos-gi siuncze piningus in wisas dalis swieto ir parduoda szipkortes ant geriausiu łajwu in Lietuwa ir isz tenajs.

Turi New Yorke atsakanti žmogu, kuris pasitinka pasażierius ant dipo ir be jokio ergelio paistato ant łajwo.

SERGANTIEMS

Gvarantuojame pilna iszgydyma.

Pasekmingiausiai gydau visokias pasleptas ir pavirszines ligas, kaip antai ligas szirdies, plaucziu, inkstu, pilvo, galvos skaudejimus, silpna atminti, dvasiszka nusilpima, lytiszkas silpnybes, szleivuma, sutinima, vežį, blykszle pas moteris, kraujavima ir tt., nervu ligas, podagra, reumatizma dusinima, paralyžiu ir tt. Praszalinu gumba, gydau gimdymo ligas, visokius sutinimus etc. Nerviszkas ligas gydau su pagelba geriausiu elektriszku prietaisu.

Lytiszku daliu ligas

iszgydau per keleta dienu. kraujo užnuodyjimus, odos ligas, semens begima, žaizdas gerklej ir burnoj, nosyj, akyse ir ausyse, netekima vyriszkumo, lyczių nusilpnejima ir tt. gydau kuopasekmingiausiai ir gvarantuoju Pilna iszgydyma. Chroniszkos ligos yra mano specializkumu. Gyvsidabrio nevartoju. Nuodugnus iszegzaminavimas ligonio ir jo iszgydymas— tai yra mano prideryste.

DR. LANDES

Szpitolinis specialistas.

134 E. 24-ta ul., kampas Lexington ave., NEW YORK.

Valandos: nuo 9 ryto iki 8 vakare, Nedelioms nuo 8 ryto iki 4 po pietu.

Negalinti asabiszkai atsilankyti, gali paraszyti laiszka; butinai reikalaujame pacijento insitikejimo.

Szneku visokiose kalbose. Turiu praktika Lebanon Bellevue Post Graduate University Hospital. Direktorius Medicinos Instituto.

Ar norite użłajkit płaukus ant Gałwos?

Ar slenka płaukaj? Gał plejskenu ira?
Ar gałwa plika? Ar ant wejdo ira papuczkaj?

Ar norite gaut gera roda kaip iżgidint ligas?

JAGO PŁAUKAJ SLENKA IR RANDASI PLEJSKENU, TAJ IRA ŽENKŁU KAD GAŁWA PASILIKS PLIKA UŽ KELU MENESIU JAGO NESIGIDINSI.

Jau 10 milijonu zmoniu butu nuplike

jago ne butu wartoja "*Prof. Brundzas W. H. G. pro Capillus Morbus*" Wartojo po tuom wardu giduoles Karalej, Ciesorej, Daktaraj, Sudžios, Adwokataj, Ministerej ir kuningaj, tejpos gi

Gał wartotie ir guo. darbininkiszka klasa žmoniu

nes ju daugiause slenka płaukaj isz daugeł rupesczi ir ne žino kajp płaukus użłajkitie o tejpos-gi ir isz daugeł kitu priežasczi. Kas nori, gali atejtie po No. 343—5-th Ave. New York, arba in didžiause aptieka ant Bedford Ave. ir South 2-nd Str. Brooklyn. Jago kas noretu per gromatas informaoiju gautie, taj tegul paraszo trumpaj ir ajszkej ko rejkałauje ir kokios rodos o gaus grejta atsakima su roda DIKAJ ka rejke padarit. Raszikite Lietuwiszkaj.

Brundzas Medicine Co., Broadway 220-2 S. 8-th

BROOKLYN,—NEW YORK CITY.

Didziause Lietuwiszka Agentura

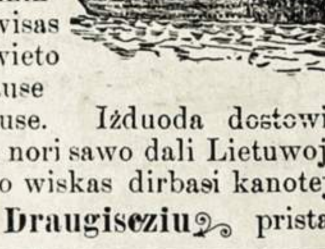
SZIPKORCZIU

IR KANTORAS BANKINIS.

W. RYNKEWICZIAUS,

215 W. Centre Str. Mahanoy City, Pa.

Parduoda Szipkortes



ant wisokiu łajwu, druczausiu ir geriausiu Siuncze piningus in wisas dalis swieto greicziause ir pigiause. Iżduoda dostowierene del tuju ka nori sawo dali Lietuwoje kam pawestie, o wiskas dirbasi kanotejsingiause.

Del Draugisceziu pristato pujkes

SZARFAS, JUOSTAS, KEPURES, KARUNAS, SPIŁKAS IR T. T.

Raszikite : pas mane : o apłajkisit : prekes : kas ka : kasztuoie.

WIENATINIS LIETUWISKAS

HOTELIS

W. RAŽUKA, 7 Washington St. NEW YORK.

JAGU wažuojete in ir isz Ameriko in Lietuwa taj galima gaut łajwakortes pigiau kajp kitur ir wisus bankinius rejkalus atlikt, taj wisada nusiduokit pas mane, ba pigiau kajp wisam New York'e użlaikau gerimus pujkius ir walgius su nakwine, niekur tejp pigej ne gausit O po daug kurie norite wažiuot be mokejimo piningu uż kelone taj asz dastatau uż darbininkus ant szipu dikaj. Telposgi isz mano affiso galima gautie darbus in wieta o ir rodas galima gaut wisokiuose rejkaluose. Temikite mano adresa Hotelis randasi arti Castle Gardes—ajnant pas mane—jei koks angawikas noretu weetie kitur taj ne ejkit igi mane dasigausit.

Su guodone WINCAS RAŽUKAS.

Naujas apgarsinimas

Tautieczej Lietuwej pas sawa!

Asz padidinau sawo krautuwe kurioje galite gaut wisko, kaipo: ziegorelu kokiu tik ant swieto randasi teip sieninej koipo ir kabomi. Wisokiu LENCUGU auksiniu ir pauksuotu ir sidabriniu. Auksiniu ŽIEDU kokiu tik kas nori. SPILKU, KOMPASU, KOLCZIKU, wisokiu INSTRUMENTU, ARMONIKU ir cilinderej del grajinamu maszinukiu. MASZINUKES del raszimo gromatu. **Monu Kniga** ir wisoki prietajsai del darimo sztuku. Istoriszku knigu kokios tik randasi Lietuwiszkoje kałboj. Pujkiu maldaknigiu didelu ir mažu ir wisokiu ABROZELIU. Pujkiu POPIERU del raszimo gromatu su pawinczawonems, azłaboms ir kwietkoms. Kas welintu saw isz auksciau minetu dajgtu parsitraukt taj tegul prisiuncze gromatoje 5 centus markem o apturės *PUJKU KATALOGA KOKIO DA LIETUWISZKOJE KALBOJE NESIRANDA* o kuriame ira wiskas apraszita apie kožna tawora o kas pirks, tas nesigrandins o gaus geresni tawora ne kaip pas kitus.

RASZIKITE GROMATAS ANT SZITOKIO ADRESO:

Jos. Matutis, 112 Grand st. Brooklyn, N. Y.

UŻEJGA DEL MAINERIU

Pas P. PUZNIAKA,

605 W. CENTRE, MAHANOY CITY.

PUJKI WIETA WISKO GAUSI KAJP ATKELIAUSI;

Alus użtapuotas szwiežej,
Geresi łabaj gardžej,
Macni ir gardi arielkeli.
Priima kožna szirdeli.

Isz Turkijos cigaraj,
Kwepe ir rukosi geraj,
Wisi majnerej szniaka,
Linkemiause pas Puzniaka.

KANTORAS

B·A·N·K·I·N·I·S

D. T. BOCZKAUSKAS,

520 & 522 W. SOUTH AL. MAHANOY CITY, PA.

Turi susineszima su wisais Europineis Bankais. Wisi jau ira persitikrinia, jog siunsti piningaj per muso tarpininkista greicziause nuejna.

Szimtai Tukstancziu

Isz wisu szaliu Ameriko, per muso rankas siuncziasi kas metas in EUROPA, LIETUWA, PRUSUS, ROSIJE, AUSTRIJE, LENKIJE, ITALIJE, IT T. T. IR T. T.

NE WIENO PININGAJ DA NE PRAPUOLE.

First National Bank

Banka uždeta 1852 metuose

Depository of the United States.

Kapitolas ir priaugimas 3,500,000 Doler'u.

KAMPAS FIFTH AVE. & WOOD STR. PITTSBURG, PA.

Mokame treczia procenta no depozitu; procenta galima atsiimti kas tris menesai, o piningus kiekwiename łajke be jokiu notu. Banka ira po Amerikoniszkos waldžios priežiura ir del to piningaj niekieno prapułt ne gali.

Siunczia piningus in wisas dalis swieto geriaus nei kiti, nes turedami susineszimus su didžiausiom Europos bankomis, nesikrejpiame prie New Yorko arba Prusiniu agentu. Per mus siunsti piningaj nuejna in 11 dienu, o 23-ia diena gauname resitas.

Łajwakortes parduodame ant grejcziausiu łajwu.

Piningus siuncziame ir per telegrama. Del sudejimo in banka arba iszsiuntimo, piningus galite prisiunst per paczta

RASZIKITE PAS MUS LIETUWISZKAJ

First National Bank
PITTSBURG, PA.

Wilniaus Swetajne!

H. SWARTZ & CO.
Boston, Mass.
PARDUODA WHOLESALE IR RETAIL
Winus ir Arielkas,
Tejpos-gi parduoda
Bonkutems alu, porteri eliu ir t. t.

AR NORI
Sucjt su sawo prietelejs?
Turetie swetinguma?
ir tejsinga patarnamima?
Jago tejp, taj nusiduokie in
Tejsinga lietuwiszka swetajne kurios łocnininkaj paejna isz Wilniaus.

Pas kurluos dirba tik Lietuwej, Lenkaj ir Rusinaj, o lietuwiszki drejwerej pristato jums tawora su kurejs galite sawiszkaj susikalbet.

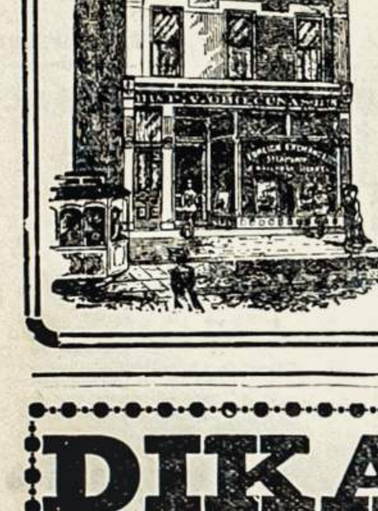
Del Weseilu, Balu, Pikniku ir t. t.

Pristatome girimus po nużemintas prekes.
NEUŻMIRSZKITE ADRESO:

H. SWARTZ & CO.,
78—82 Leverett Str.——Ir——Swartz & Miller 190 Hanover St
Boston, Mass.

Głauna Agencije — Kantoras Bankinis.

POWIŁAS V. OBIECUNAS,
1118 Carson St. Telephone 8 South S. S. Pittsburg, Pa.



PARDUODA SZIPKORTES ANT WISOKIU ŁAIWU IR SIUNCZE PININGUS IN WISAS DALIS SWIETO. TEIP GI PARDUDA WISOKIAS KNINGAS ISTORINES IR MAŁDAKNINGES. KAM JUM WAJKSZCZIOT PAS SWETIMTAUCZIUS JAGU TURIT SAWO LIETUWI. REMKITE SAWISZKI. TEIPOS-GI INSEKURAWOJE WISOKIUS DAIGTUS NOG UGNIES. ISZMAINO PININGUS RUSISZKUS IR PRUSISZKUS ANT AMERIKONISZKU. ATIMA ISZ LIETUWOS DALIS ARBA PASKOLINA PININGUS. PADARO DOWIERNASTI ANT WEDIMO PROWU RANDAWOJIMO NAMU IR T.T. TEIP KAIP KRAJAWAS REJANTAS. JAGU KATRA ISZ KASTEGARDES NORES GRAŽINT ATGAŁ ARBA TURES KOKI ERGELI TAI TEGUŁ SZAUKESI PRIE MANES O ASZ WISOM PAJEGOM PASIRUPINSU ISZLUOSUOT. SZELPKITE SAWISZKI O NESIGAILESITE.

DIKAJ.....

SU kožna geležine łowa duodame gerus gwarantuotas springsus.' Turime suwirszum szimta gatunku geležinu łowu nog pigiausiu lig brangiausiu. Ejsame agentais del Victor springsu kajpo ir patentuotus Felt materosus kurie ira pilnai gwarantuo wisoki naminej rakandaj, ant lengwiu iszmokesczіu.

R. GUINAN. 201 203 205 W. Centre St. MAHANOY CITY, PA

FRANKLIN
Savings and Trust Co.
Of Pittsburg
2847 PENN AVENUE PITTSBURG, PA.
KAPITOLAS $300,000.

Tasaj bankinis namas ira po waldže ir prowom Wa'stijos Pennsylwanijos, o per taj stowi po priežiura rando, o randawiszkas rewizorius pribuna keturis kartut ant meto peržiuret stowi bankos. Tasaj bankas niekad ne gali pražut, nes ira po priežiura rando, o per ka galite det

—PININGUS BE JOKIOS BAJMES IN JI.—

TOJI BANKA MOKA 4 PROCENTA ANT SUDETU PININGU,
O NORINTIEJE ATIMT PININGUS, GALI TAJ PADARIT TA PACŽE DIENA.

Siunczeme piningus in Lietuwa pagal pigiauses prekes piningu. Ir apiajkom žine in 23 dienas jog piningus prieme.

Ant wisokiu liniju usz tokes paczes prekes kajp ir Najorka gausit glaunam offise — **Parduodame Szifkortes**

Iszdirbame wisokius dokumentus kajpo: Udostowierenies, Kontraktus, Užraszus, Iszrasuzs, ir t. t. su paraszu Rusiszko Konsulo.

Muso banke kałbasi Lietuwiszkaj ir toje kalboje wedasi wisi interesai o ir ant gromatu atraszom Lietuwiszkaj. Muso kantore dirba geraj žinomas wisiem p. P. BŁAŽEWICZIUS.

Žinios wietinos.

Dekui Dewui už puiku lietuti.

— Badai no skebsu, ka laike straiku dirbo, tai kompanija dabar nutraukineje už burda kas pede, po 6 dol. Ar-gi?

— Nedelioja Readingo geležkelio kompanija padare exkurcije del wisu isz luotoju gazietu isz Skulkino paw. in Mauch Chunk, specialiniu truкiu, kur per ciela diena prie dalibu puikios muzikes wieszi no drukoriszka personała. Ir "Saules" redakcije apłajke tikietus, ant penkiu, ipatu, bet isz priežasties lietaus ne važia wo niekas.

— Straiko ne bus, bet ir ne gali gero tiketis. Kompanijos ant nieko ne pajso, turi angliu inwales, tai szlektai del kompaniju ne bus pakials po doleri ant angliu ir atliktas kriukis.

— Biznei sztoruose gerai ejna, o salunuose ne perłabai.

— Kas nori pirkti nama, taj randasi ant pardawimo, prie uliczios E. Pine num. 630 ir 632 - skersaj lotas perdalitas turi 25 pedas płoczio, 62½ ilgio. Dasižinokite Redakcijo "Saules" o api preke žinosite. (10 49.)

Isz Lietuwiszku Kaimeliu.

SHENANDOAH, PA.

† Petniczioja isz rito, mainose Suffolk likosi užmusztas Antanas Swiderskis, 40 metu senumo. No wirszaus užgriuwo. Paliko paczia ir 4 waikus, wiriauses 7 metu.

— Darbai gerai eina ir uždarbej geri.

— Biznei salunuose ne kam tikia, - mat ne łabai žmonelei szumije ir jagu gere, tai su dinerkem gabena alu ir grinczio se troszkuli apmalszineje.

— Lietuwei gražej uszsiłajko.

Grand Rapids, Mich. – Darbai ne kam tikia, žmoniu daugibe atwažiuoja isz kitu miestu tai ir darbu mažai randasi, tas wiskas nieko, nes su burdu tai jau beda.

— Korespondentas dancsza idant niekas in czionais newažiuotu, nes twirtina jog bus szlektai.

Bernice, Pa. – Oras dienomis sziltas, o nakties łaika we su tai ir smagu miegoti. Lietaus labai reike, ba jau ir sziu linei iszdžiuwo.

— Darbai ne kas, kaip tik ant maisto gali uždirbt. Jau pradejo statit nauja brekerei ir ne užiłgo bus pabaigtas, tai ir darbai pasiprowins.

Hudson, Pa. – Darbai gerai ejna ir wisiems kompanijos iszmokejo, tai ir isz tu nemažai teko saluninkams.

— Moteriukes tarp sawes ne labai sutikime giwena.

— Wireilei pacziuotusi, nes nesiranda czionajs merginu.

Pittsburg, Pa. Darbai ejna labaj geraj ir ne sunku darba geuti, tiktai ne pratusiam prie karszczio dirbti, taj labaj sunku, o žinoma, jog geležiniuose fabrikuose wasaros łajkia, taj didelis karsztis.

— Lig sziol Lietuwej gražej giweno ir giwena, tiktaj ne senej ant wienos wesejles buwo musztines ir wiena pujkej supjauste, taj buwo prowa nes abi szales nieko nełajmejo – luosi iszejo. Bet sužeistasis ger walei gawo kelioleka doleriu ugadu.

— Netrukus pribus "Baltruwieni" sawo sesutes atlankiti ir su jomi pasikalbeti.

Hermine, Pa. Lietuwiu ira 11 familiju ir pawieniu wisi sutikime giwena.

— Darbai ne szlektai ejna ir uždarbej geri.

— Apigarda linksma ir dai li aplinkine, – medžej žaliuoja o po medeleis puikus pawesis ir pasilsis.

— O-gi kas ten pasidare? Oj, oj! Baltruwieni tures darbo! Lukaut!

Hasting, Pa. Darbaj geraj ejna, dirba wisas dienas.

— Swietelio daugibe pribuna, kas kartas daugiau isz wisu szaliu ir kožnas darbus gauna.

— Uždarbej ne szlekti, kas ne tingi, geraj uždirba.

— Lietuwiu ira pusetinaj, tarp tu geru ir girtuokliu inwales, ka apsede baczkute seme prota, kol ne apswajgsta o ir bobeles in tałka insipraszineje.

— Oras geras ir gražus – tankej palija ir naktis wesios o dienos szìltos. Del girtuokliu kajp grinczioja szilta alu łakti, taj neszasi bertaini in krumus ir tejp kajp puslaukinej łaka kol swajgulio ne gauna.

— Mesute łabai brangi ir kaip rodos rejkes atsiswejkinti su mesute ant kokio laiko.

East St. Louis, Ill. Dirbo geraj ir darba gali gauti kada kas nori.

— Lietuwiu pusetinai randasi, o tarp tu ira wisokiu nes girtuokliu daugiausia.

Worcestea, Mass. Dirba geraj – be darbo žmoniu nema titi.

— Lietuwej pujkej sutejkia ir ne gali užmirszti apie pareda paszwentinimo bažniczios. Tas tai didele inspudi iszweri ant wisu Lietuwiu ir kittaucziu.

— Lajkajs ant wesejliu nosias sutaiso nes daktarai sudawadije ir welei buna gerai. Tai niekas tai wis lietuwiszkaj!

Brooklyn, N. Y. Stokas lietaus.

— Kriaucziu darbaj wis prastaj ejna, ir staloriu ne kitoki, – ne gauna medžio isz jardu, turbut ten darbininkai strajkuoja.

— Lietuwei perka lotus galop, katrie ne turi wisu piningu, tai ima ant iszmokesczіu. Kiti welej perkasi akcijes inmokedami po 5 dol. badai koki miesta twers. Padek Diewe!

Frank Albert, Canada. – Darbaj geraj eina ir darba galima gauti kožname łaikia, už darbej newienoki, gauna ant dienos po $2.50¢ ir $3.50¢.

— Žmonis mus mieste negi wena, iszwažinejo, bijosi butie o tas kałnas da wis eina žemin.

— Darbu daug, taiso Senajses mainas atidare, widurnje rado wiska sweika mainose, 4 arkliai negiwi o wiena rado da giwa; jis iszbuwo 31 diena, giwas ir nieko esti neturejo per ta wisa łaika.

— Jau in miesta wale eiti kas nebijo jamia butines mažai tokiu ira, ka buna, wiena familije kumpanicznose stubosia ir sztorninkai kiti pargrižo, o Lietuwiu randasi tik wienas pawienis.

— Darbu ira inwales. – musza szapta ir senaji szlopa atka sineja, tuojaus atidaris, turi tik 20 pedu daeiti taj gales anglis imti.

— Atwažiuotiem neira kur ant burdo buti, o hotelije kasz tuoja 27 dolerei.

Kur buna

Mano pusbrolis, Wincas Ausziara isz Griszkabudžio par., Rigiszkiu kaimo, tegul a sisauke ant adreso:
Mr. Joseph Kurajtis,
Box 40 Pequabuck, Conn.

Mano pusbrolis, Jonas Bernatawiczius, ne senej Amerike, Wilniaus gub. Traku paw., Marcinkoniu kaimo, daneszkite ant adreso:
Mr. Will. Bernatowicz,
Hermine, Pa.

Mano prietelka Marijona Karszauckieni 28 metu senumo, płaukaj tamsej geltoni, widutinio ugio, ajszkios ir garsios kalbos, moka ir angelskaj szneketi, bus szeszi metaj kajp no wiro atsiskiri ir no to łajko su juom nesimate. Paejna isz Kauno gub. Rasejniu paw. Girdiszkes parap. Upinos kajmo. Jagu kas api ijaje žino ar giwa ir numirus daneszkite ant žemiau padeto adreso, o apart pade kawones ir nagrada apłajkisite.
Mr. Mat. Karszausky, [10 40]
Box 12 Morgan, Pa.

Mano brolis, Petras Baltiskas, giweno Mahanoy City ir bus 8 metaj kajp su juom nesi macziau, kas api jin žinote, taj daneszkite ant adreso:
Mr. Mike Baltiskas, [10 66]
Box 92 Mount Clare, W. Va,

DAILU IR CZYSTA VEIDA

turesi jeigu vartosi J.I.B. BLOOD PURIFIER. Szita gyduole panaikina spuogus (puczkus), plemas ir kitokius neczystumus ant veido ir kuno. Iszczystina krauja ir padarys veida dailiu, czystu ir skaisziu. $1.00 už baksuka.
John's Supply House, 3215 S. Morgan St. Chicago, Ill.

Tpfu po szimts bałanu,
Ant tokiu szermenu!
Pribuwo žmogelis isz Lietuwos,
Ir apsigiweno ne toli Chicagos.
In pora menesiu, tas atsitiko,
Jog žmogelis apsirgo ir ta swieta paliko;
Arba geriau sakant. numiri,
Su szuom swietu atsiskiri,
O kad piningu ne turejo,
Ant pałajdojimo kuno kalektuoti rejkejo.
Žmunelej dawe kiek kas in siteko,
O kad piningaj in geras ran kas pateko,
Atsirado daug prietelu,
Gali sakiti, geru girtuoklu,
Arielkos ir ałaus pasteliawo,
Geri wos gało ne gawo.
Ir giesmininkas atsirado,
Geri ir giedojo kajp isz rago;
Isz galwu wisiem geraj gawo,
Ba wisi gerti inwales gawo.
Tame inslenka to namo gaspadinuke,
Kajp palejs wajkine sawo snuki!
Kantoruj teko daugiausia,
Ba jis iszrode gircziausia,
Mat kajp jis pasigerias giedojo,
Taj niekas suprasti ne galejo;
O kajp giedoti tik pradejo,
Taj bajsej putojo ir žeksejo.
Kad ir in kninga žiurejo;
Bet matiti ne galejo.
Aluczio nabags tiek prisirijo,
Jou net giedojimas pairo.
Tejp ta narsi gaspadine,
Priszoko prie kontaro – wajkine,
Su nagajs tiesiok in akis,
Rodos kad neregiu padaris!
Ir paszauki:
Asz dirbu ir prineszu jum wiska,
O jus man ne pasiulote ne kiliszka?
Wos biski ałaus iżgeriau, o tu łaki,
Riaukseji ne giedoti ne negali!
Tas isz bajmes net po stalu palindo,
O ir wisi nusigando;
Po walandaj iszlindo pradejo werkti,
Su aszaroms nebaszninko raudoti!
Ar-gi taj szirdeles daro geraj!
Ar gi taj isz to ne juokaj?
Kittauczej bajsej piktinasi,
Ir isz Lietuwiu juokesi,
Usz bjauru pasielgima
Ir bjauru girtawima.

LIETUWISZKAS SALIUNAS.
Antano Mikuliczіaus.
1139 Wyoming Ave. Ant Stomerville
PITTSTONE, PA.
Cze geriause užejga del Lietuwiu, ba pas tejp gera žmogu kožnas nori užejti.
Alutis Szaltas, arielkele gera
Su kožnu broliszkai apsieina.
[III-A-93]

APGARSINIMAS.

Dr. W. K. Szemborskis, sugrižo isz Europos ir pargabeno giduoliu isz Lietuwos. Kas norite, tegul atsiszauke pas jin. Teiposgi in wisas dalis Amerikos suncziama Pamacznin ka bobos laszus ir wisokias giduoles. Adresawokite:
The French Chemical Co. [10 47]
159 Manton Ave. Providence, R.I.

Ko reikalauji ir kur gali gauti prisiuns kie 10c. gausi 6 gatunku puikiausiu popieru gromatoms raszitie 5 tuzinus už $1.00 ir aukssne plunksna užlaikancze widurije atramenta wertes 50c. do wanu. Peczetis su locnu wardu prawarde ir adresu, $1.00 ir mine ta popieru tuzina dowanu, adresawokite.
Mr. G. Baronas, [10 62]
148-23rd. Str. S. S. Pittsburg, Pa.

ANT PARDAWIMO.

Parsiduoda už łabaj maža preke namas, St. Clair, Pa. tinkamas ant wisu bizniu. Dažinokite ant adreso:
Mrs. P. Dormer, [10 49.]
223 Second Str. St. Clair, Pa.

Murinis namas su 8 ruimais ant S. Front uliczios po num. 1346, Philadelphia, Pa Kas nori api e daugiaus dažinot tegul nusiduo da pas:
S. Arbaszauckas, [10 49]
1229 S. Front Str. Philadelphia, Pa

FREE

DIKAJ SZITOS PUJKIOS DOWANOS.

u kožnu ziegorelu. Ziegorelis turi AMERICAN widurius 14k dwigubaj auksintas, wiriszkas ar moteriszkas su Gwarancije ant 20 m. iszrodo ant $40 werties. Per koki łajka duosime dowanu prie ziegorelo: 1 Pujke Pipke werties $1; 1 Cigarnicze ir Paperosnicze werties 90c.; 1 skurini Krepszeli del tabako 25c; 1 nikeline Zapalkinicze 25c; 1 Lenciugeli ir Kompasa 50c 1 moteriszka Broszka 75c. pora Auskaru $1; Spilkute in nektajza 50c; pora Guziku del mankietu 50; 1 pora Guzikelu 25; 2 kalnieriaus Guzikelej ir 1 Spilkute. Ziegorelis ir 14 dowanu tiktaj už $3,75 už moteriszka, jago nepasidabos gali sugražint nes jago mieste nera ekspres offiso taj piningus tuojaus prisiunsk o gausi ekstra dowanu Žieda. Wiena ziegoreli DIKAI duosim jago parduosi 6. Rasant padek ar wiriszka ar moteriszka ziegoreli nori, su moteriszku duodame pujku lenciugeli. Muso katalogas su 600 wisokiu Ziegoreliu, Auksiniu dajgtu, Ziegoriu, Karabinu, Rewolweriu, Pejliu, Dajgtu del rukancziu, Maszinu, Bajsikelu, už 4c markem. 2,99

ATLAS JEWELRY CO. 332 Metropolitan Block, CHICAGO.

VYRAI Jeigu esate silpni ant kuno ar lytiszku daliu, teip jog ne galite dirbtie ar atliktie vyro prilerysczіu, jeigu turite skaudejima nugaros ar kryžiaus, po krutine, sunkuma ant krutines, svaigima ir skaudejima galvos, drebejima kuno, sanariu skaudejima geltonas plemias, puvima ar ronas gerkle), puoli ma plauku, jeigu negalite miegotie, turit rupes czius, baime, bjaurius sapnus, kraujo užnuodyji ma, jeigu esate užkresti kokia paslaptinga liga jeigu iszeina sekla naktyje ar po nusiszlapinimui tai tuojaus eikit arba raszykit pas

DR. B. M. ROSS,
175 So. Clark Strec
KERTE MONROE ST.
CHICAGO, ILL
kuris yra nuo visu pripažintas už Chicagos pagarsejusi specijalista ir pasekminga gydytoja vyriszku ligu 🙰.
Jo ofise kuris yra inrengtas suvirsz 20 metu randasi konaujausi instrumentai ir elektriszkos maszinos su kuriu pagelba darant egzaminus ant syk atranda žmogaus liga ir jos pradžia. Teipgi prie egzaminavimo naudoja X-ray maszina vartojama dabar per profesorius visuose didžiausiuose ligonbucziuose, su kuria galima matytie per visa žmogaus kuna. Kiti daktarai neiszgyde jus delto kad neturi atsakanczios praktikos ir tam tikru instrumentu del atradimo ligos. Daktaras B. M. ROSS vartoja savo gyduoles iszrastas laike 20 metu pasekmingos praktikos, kurios tukstancziam sugražino sveikata ant visados ir padare juos linksmais ir laimingais žmonemis. RODA kožnam duoda DYKAI. Ofisas atidarytas kasdien nuo 9 iki 4. Panedelio, Seredos, Petnyczios ir Subatos vakarais nuo 7 iki 8:30. Nedeliom nuo 10 ryto iki 1 po pietu.

REJKALING.- IRA GERAS ŽMOGUS arba motere kuri galetu dażiuret bizni wie nos isz seniausios kompanijos. Ant nedelios mokame $18.00 pensijos kozna Sereda su wisokiom iszejgom. Piningus duodame ant pa nesztu kasztu. Adressawokit: Manager, 34 Caxton Bldg., Chicago. Oct. 1.

NESKAITYK ŠITO!

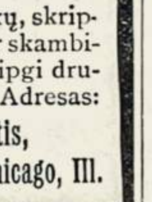
JOHN'S WART KILLER — nugydo visiškai karpas ir nepalieka jokio ženklo. Preke......25c
MEDEGA del išemimo plēmų iš visokių drabužių yra kožnam reikalinga ir turi tureti. Prekē..15c
JOHN'S HAIR POMADE yra puikiausiai kvepianti plauku pomada. Augina plaukus.......25c
JOHN'S HAIR TONIC sulaiko slinkimą plaukų, apsaugoja nuo praplikimo ir pražilimo. Atau gina naujus ir dailius plaukus. Bonka po....50c
JOHN'S HAIR GROWER apželdina nuplikusias galvas naujais ir tankiais plaukais. Pr. $1.00
JOHN'S BREATH PERFUME užmuša smarve ir negardžius skonius burnoje. Turi puiku ir priimnų kvapą. Baksukas po..................25c
STEBUKLINGAS PAVEIKSLAS; moteris persimaino į vyrą ir vēl atsimaino. Tikras stebuklas. Pats ir draugai nusistebēsit pamatę ir nesuprasit kaip tas pasidaro. Kur kas pasisuka su šitu paveikslu tai kruvos apstoja ir viens per kita lipa norēdami pamatyti. Pirk tuojaus. Preke....10c
GERIAUSI ŠTUKA— ant svieto yra pranykstanti boliuke. Atidarai skočiuliuke, parodai visiem jog yra boliukē, uždarai, atidarai. o boliukēs nēra. Gali atrasti kito kišeniuje ar kur tik nori. Gali duot į rankas dēl perżiurējimo vis nesuseks. Lengva nuveikti. Preke..............25c

John's Supply House,
3215 S. Morgan St., Chicago, Ill.

... NAUJA ...
LIETUWISZKA, LENKISZKA, RUSKA
APTIEKA.
127 E. Centre Szale Paczto Mahanoy City,

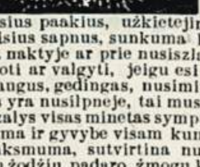
MUSO aptiekoje galite susikalbet Lietuwiszkaj Lenkiszkaj, Ruskaj, Wokiszkaj ir Angelskaj Esame aptiekorais isz Lietuwos o turime wisokiu giduolu del wisokiu ligu, kajpo: no galwos, kosulo, rumatizmo, skaudejima po krutine, piauczio, kepenu ir inkstu. Tejpos-gi parduodam krajawa ekspeleri, gumbo-laszaezus, no skaudejimo pilwo ir geriauses dieles kajpo ir kitokias krajawos giduoles
Prie aptiekos ira daktars kurs užlika duoda rode

Armonikos!



Kiekvienam kurs prisiųs savo adresą, tam prisiųsiu DYKAI naują lietuvišką KATALIOGA, kuriame randasi daugybē visokių armonikų, koncertinkų, skripkų, fluitų, klernetų, ir skambinančių skrynučių; teipgi drukuojamų mašinukių. Adresas:
M. J. Damijonaitis,
3111 S. Halsted St., Chicago, Ill.

Dr. Olga R. Povitzky
Specialiszka Daktarka
No wisokiu Moterinіu ir Kudikinіu Ligu,
Su kuria gali susikalbet Lietuwiszkaj, Lenkiszkaj, Wokiszkaj, Angelskaj ir Maskoliszkaj Turi offisa tuojaus szale paczto. Priima ligoniu no 9 lig 11 isz rito, — po piet no 1 lig 3 — wakare no 6 lig 8 adinos. Duoda grejta pagiałba ligose.
127 E. Cen. St. Mahanoy City, Pa.



Jeigu turi skaudejima ir svaigima galvos, skaudejima po krutine, sanariu, nugaros ir kryžiaus, reumatizma, sunkuma ant krutines, nepaprasta szirdies plakima, užyma ausyse ir galvoje, drebejima ir vaikszcziojima kraujo, pamelinavusius paakius, užkietejima viduriu, bjaurius ir baisius sapnus, sunkuma kojose, jeigu iszeina sekla naktyje ar prie nusiszlapinimo, jeigu negali miegoti ar valgyti, jeigu esi nuvarges rytmetyj, esi baugus, gedingas, nusimines, jeigu lytiszkos dalys yra nusilpneje, tai musu ELEKTROS JUOSTA praszalys visas minetas symptomas, priduos magnetizma ir gyvybe visam kunui, meile, tvirtuma ir linksmuma, sutvirtina nusilpnejusias nervas; vienu žodžiu padaro žmogu kaip naujai gimusi. Szita Elektros Juosta nesziojasi ant gryno kuno ir turi stebuklinga gydanczia galybe virsz minetu kentejimu. Elektrika dabar vartoja garsiausi daktarai, nes ka elektrika padaro tai to gyduoles neinstengia. Del geresnio paaiszkinimo ir rodos raszyk, indedamas marke, ant szio adreso:
John's Supply House,
3215 S. MORGAN ST. CHICAGO, ILL.

UŽDETA 1885

Dikaj 6 Bonkos
GERO GERIMO
MUSO PAAUKAWIMAS.

Prisiunsk sawo pilna adressa paduodamas miesta kur randasi offisas artimiausio ekspreso arba frejto o mes taw prisiunsime GARSINGOS muso arielkos

$4.45

1 KWORTA GARSINGOS MARYLAND XXX Rugines 8 m. senumo Parsiduoda po $1.25
1 KWORTA Importawotos Francuziszkos Brandes 10 m. senumo Parsiduoda po $1.50
1 KWORTA Tikros Baltos Rugines arielkos 10 m. senumo . . . Parsiduoda po $1.25
1 KWORTA Geriauso Krauter Bitterso (gero gatunko) . . . . Parsiduoda po $1.00
1 KWORTA Wengriszkos Blekberi Brendy . . . . Parsiduoda po $1.00
1 KWORTA Czisto "Royal Eagle" Port wino 8 m. senumo . . . Parsiduoda po $1.00

Prisiunsim per C.O.D. tiktaj už $4.45 Už frejta ar eks. užmok. — wertłes $7.00

Jago tuojaus prisiunsi $4.45 taj gausi pujku grajceri Dikaj. Tokiu gerimu ne gausi kitur kajp už $7.00. Piningus sugražinsim jago ne patiks. Jago parduosi 6 setus taj gausi 6 bonkas arielkos dikaj. Orderawojent 6 baksus ant sik gausi wiena baksa už dika. Adresas:
O. SONNENSCHEIN & CO., IMPORTERS AND DISTILLERS,
Dept. F. 157 W. Washington St. CHICAGO, ILL.

Skaitikit Wisi

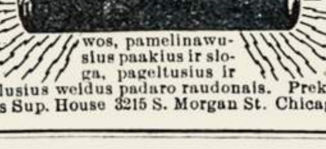
Ar nori tureti pujku, druta ir pigu suta?
— NUEIK PAS —
J. Meldazi.
22 S. MAIN ST. SHENANDOAH

Kur gausite wisokiu wasarinu pujku sutu už ne łabaj didela preke.

Ruskl. Prusinej ir Turkinej
CIGARAJ
PAS
PETRA NAWICKA,
601 W. Mahanoy St. Mahanoy City

Pristato CIGARUS in wisus salunus pagał preke. Ponaj saluninkaj priwało pas mane atsilankit o pasakis wisiem jog turiu geriausius cigarus. j. 100

HEJ LIETUWEJ!
• GERIAUSE UŽEJGA PAS •
PETRA BUBNI,
118 N. 4-th St. Cor. Berry St.
BROOKLYN, N. Y.
AŁUTIS PUJKUS. ARIEŁKELE GERA. CYGARAJ KWEPENTI. ATSYŁANKIKITE WISI O NESYGAJLESITES. 1-14-2



NICHOL'S INHALER sustabdo galwos skaudejima in pora minutu, iszgydo swaigima ir užyma galwos, pamelinawusius paakius ir sloga, pageltusius ir pabalusius weidus padaro raudonais. Preke 25c
Johns Sup. House 3215 S. Morgan St. Chicago, Ill

JAGO JUM REJKALINGA IRA:

Majniniu tulsziu,
Dalis del maszinu,
Bajsikelu ir patajsu,
Indejimas nauju pajpu,
Tajsimas blekiniu stogu,
Maszinu del gražimo skiliu,
Ir wisokiu geležiniu dajktu

Taj nusiduokite pas:
George S. Stokes,
200 E. Centre
MAHANOY CITY, PA.

George Miller
GERIAUSES
ZIEGORMEJSTERIS
PARDUODA
Wisokius auksinius dajgtus ir duoda ant iszmokesties del atsakancziu ipatu.
Fonografus
GALITE GAUT RUSKAM IR LENKISZKAM LIEZUWIJE.
Siuwamas Maszinas
IR
BAJSIKELIUS
Pataiso ir wisokes prietaisas
TAJSO ŽIEGORIUS.
113 W. CENTRE St.
MAHANOY CITY, PA.

PHILADELPHIA & READING R.R.

Ji naudoje kietas anglis per ka ne luna smirdancziu dumu.

Permainita diena 17 May 1903.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,38, 6,08 (greitu expresu) 7,53, 10,35 priesz piet; 1,05 3,45 6,46 po piet. Nedeloj 2,38 priesz piet 10,5, 5,15 po piet

In New York per Tamaqua 6,08, 7,53 rite 1,05, 3,45 po pt. Nedeloi 8,32 pr. pt. 1,05 pt

In Philadelphia ir Reading 2,38. 6,08 7,53 10,35 isz rito, 1,05, 3,45,6,47 po piet. Nedeloi 2,38 i. rito ir 1,05 ir 5,15. po piet,

In Pottsville per Tamaqua 2.38, 7,53 isz rito, 1,05, 3,45, 6,47 po piet. Nedeloj 2,38, 8,32 isz rito, 5,15 po iet.

In Tamaqua 2,38, 6,08, 7,53, 10,35 i. rito 1,05, 3,45, 6,47 ir po piet. Nedeloi 2,38, 8,32 i. rito, 1,05,5,15. po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 6,27, 9,16, 11,45 isz rito 2,18, 7,35 po iet. Nedeloj 3,47 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt.Carmel ir Shamokin 3,27 9,16, 11,45 isz rito, 2,18, 6,24, 7,35, 10,33 po piet. Nedeloj 3,27, 8,18 isz rito, 3,27, 7,54 po piet.

In Mahanoy Plane 3,27 9,16, 11,45 isz rito, 2,18, 6,24, 7,35, 10,33 po piet, Nedeloj 3,27 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet

In Shenandoah 3,27 9,16, isz rito, 2,18, 6,24, 7 35 10 33 po piet. Nedeloj 3 27 isz rito.

In Williamsport, Rochester Buffalo ir in 3,27 westus ir 11,45 isz rito.

Trejnaj in Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36, 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 5,56, 11,36 po piet. Nedeloj 4,00, 9,00 isz rito, 4,06, 11,30 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,20, 5,00 po piet. Nedeloj 4,25 isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 2,15 4 25, 8, 11, isz rito, 2,00, 5,00, 7,30 po piet. Nedeloj 12,15 4,25 rite, 1, 9, po piet

Iszejna isz Readingo 1,18, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,12, 5,55, 8,40 po piet. Nedeloj 1,18, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,16, 7,45, 9,45 isz rito, 12,55, 4 22 6,20 po piet. Nedeloj 2,16, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 2,58, 8,45, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,09, 10,08 po piet. Nedeloj 2,58, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iszejna isz Williamsport 7,30, 10,00 isz rito, 12,29, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.

Iszejna isz Shamokin 1,25, 5,05, 6,35, 9,31 11,54 isz rito, 2,32, 5,42 po piet. Nedelej 1,25 1,15, 11,54 isz rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,34, 5,11, 6,44, 7,37 isz rito, 12,02, 2,37, 5,46, popiet. Nedeloj 1,34, 7,25 rite 12,02, 4,01 po piet.

Iszejna isz Shenandoah 2,02, 5,34, 7,10 12 29 isz rito, 12,19, 3,06, po piet. nedeloje 2,02 nakcze.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 7,50 priesz piet, 1,05, 5,19, 6,46 po pt

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsvill 11,47 priesz piet ir 7,00, po piet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 7,00 isz rito, 1,20 4,27 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY R. R.

Iszejna no Chestnut St. ir South St. Ferries.

Atlantic City	Cape May
†7.30 A. M. L.	*8.45 A M.
§8.00 A. M. L.	†4.15 P.M.
*9.00 A. M. E.	†5.15 P. M.
§10.00 A. M. E.	Ocean City
†10.45 A. M. E.	*8.45 A. M.
†2.00 P. M. E.	†4.15 P. M.
†4.00 P. M. E.	†5.15 P. M.
†5.00 P. M. E.	Sea Isle
*5 00 P. M. L.	§†7.30 A. M.
*7.15 P. M. E.	†8.45 A. M.
	†4.15 P. M.

* Kas diena. § Nedeliomis. † Szlokionis dienomis ‡ Per Subway. (b) South uli. 4:00 adina (c) South St. 4:15 (e) South St. 5:30 (a) South St 1:30 (d) South St. 3:30. ($) dolerines ekskursijoe.

Tobliczos ejimo trukiu galite gautie offisuose: 13th and Chestnut St., 834 Chestnut St., 100 Chestnut St., 600 South 3d St., 3962 Market St

Apie daugiau informacijlos atsiszaukite pas artimiausius agentus Philadelphia & Reading stacijos arba adresawokite:

W. A. GARRET, Gen'l Supt. Reading Terminal.
EDSON J. WEEK, Gen'l Pass'r Agt. Philadelphia.

LEHIGH VALLEY.

Permainita diena May 18. 1903.

☞ Passazierei wažiuojenti isz Najorko tegul ejna ant dipo ant uliczios; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Pennsylwanijos fero (łaiwelio)

Deł norincziu wažuot pasazieriniu treinu ejna tame łaike ir in taises wietas: In Penn Haven Junction, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton Weatherly Delano ant 7,58, 11,16 isz rito 5,19 popiet

In New York 7.58 11.16 isz rito 5.19 popiet

In Hazleton 7.58, 11 16 isz rito 5.19 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 7,58 11,16 isz rito 5.19, po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westus ant 7:58 11:16 priesz piet ir 5,19 po piet.

In Scranton 7,58, 11,16 rite 5,19, po piet.

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel 9,28 isz rito 1:22, 7:11 popiet.

In Shamokin ir Sunbrery ant kelio Pennsylvanijos geležinkelio 9,28 rite 1,22 po piet

In Delano 7.58, 11,16, priesz piet 5,19, 11,15 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, isz rito 5,19 popiet.

Iszejna isz New York in Mahanoy City 6:55 rite ir 12:40 po piet.

Isz Philadelphijos in Mahanoy City 8:39 priesz piet ir 2:20 po piet.

Nedelinis Treinas.

In Park Place ir Delano 7,05, 9,47, isz rito 5,19 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,19 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,11 po piet.

In WilkesBarre, Scranton, Pittston, Sayre Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,19 po piet,

New York ir Phila. 9,47 isz rito 5,19 wakare

Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 5,19 po piet.

Isz New Yorko in Mahano City, 1:25 po piet.

Isz Philadelphijos in Mahanoy City 1:32 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City
ROLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Supt.
26 Cortlandt Street New York City
A. W. NONNEMEAHER, Div.Pass.Agt
South Bethlehem, Pa

MERCHANTS' BANKING TRUST CO.
KAPITOŁAS, $125,000,00

Daro wisiszka bankini interesa. Duoda 2-ra procenta ant sudetu piningu ant iłgesnio łajko. Užsijima su wisokejs rejkałajs kiszancziuju namu ir padaro twarka terp palikto turto.

LIKOS ATIDARITAS 1 JUNIAUS 1903.

D. M. GRAHAM, Prezidentas, CHAS. C. BURCHEL, I. Vice Prezidentas, KUN. S. PANTIENIUS, II. V. Prezidentas, J. P. FERNSLER, Kasijerius.

DIREKTOREJ BANKOS:

KUN. S. PAUTIENIUS, W. RYNKEWICZIUS, JONAS J. MAJORASZ, CHAS. L. ADAM, P. J. FERGUSON, W. S. LEIB, D. J. THOMAS, JOHN G. HORNSBY, Wm. J. MILES, CHAS. C. BURCHILL, CHAS. DRUMM, THOS. F. FLANAGAN, GEO. W. DAVIS, LEON ECKERT, I. M. GRAHAM.